

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 103 (1985)  
**Heft:** 112

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 62.-, halb- Fr. 37.-, Ausland Fr. 80.- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 62 Rps.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 62.-, un semestre fr. 37.-, étranger fr. 80.- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm. 62 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 112 - 1905

Bern, Freitag, 17. Mai 1985  
 Berne, vendredi, 17 mai 1985

103. Jahrgang  
 103e année

No 112 - 17. 5. 1985

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt,  
 Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino,  
 Vaud, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
 pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische  
 Luftfahrzeugbuch.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsrf.

Sommatton selon art. 89 ORC.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
 Marchi di fabbrica e di commercio 337617-337628

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ministertertag des EFTA-Rates, Wien, 9. und 10. Mai 1985 - Réunion  
 ministérielle des Conseils de l'AELE, Vienne, les 9 et 10 mai 1985.

Handbuch über das öffentliche Beschaffungswesen (GATT) - Guide  
 pratique de l'Accord du GATT relatif aux marchés publics.

Concorso per lavori di costruzione.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Nachtrag  
 Schaeppi Grundstücke Verwaltungen Kollektivgesellschaft, in  
 Zürich 3 (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1985, S. 1758). Geschäftsdomi-  
 zil ist Sihlfeldstrasse 10, Zürich 3.

6. Mai 1985  
 Defa Zug AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 185 vom 13. 8. 1981, S. 2599).  
 Statuten, ursprünglich vom 4. 8. 1981 datiert, am 25. 4. 1985 geändert.  
 Die Firma lautet neu: Defa AG. Neuer Sitz: Zuzikon. Adresse:  
 Dorfstrasse 59, c/o Hartmann-Immobilien- und Verwaltungen AG.  
 Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit Laborartikeln, che-  
 misch-pharmazeutischen Produkten und anderen Waren aller Art.  
 Die Gesellschaft kann ebenfalls Beratungstätigkeiten ausüben, sich an  
 anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben,  
 verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50'000, voll liberiert,  
 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilun-  
 gen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt,  
 brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges  
 Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Samuel Wüthrich, von  
 Trub, in Cham (bisher).

6. Mai 1985  
 Panelectra AG, in Wetzikon, elektrische und elektronische Appa-  
 rate (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1984, S. 3684). Kurt Bachli ist aus dem  
 VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Rolf  
 Baumann ist nicht mehr Präsident des VR, und Lienhard Keller ist  
 nicht mehr Direktor; beide bleiben jedoch Mitglieder des VR und füh-  
 ren weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Jan Bloemers, Mitglied  
 des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiterhin Kolle-  
 tivunterschrift zu zweien, nun ohne jede weitere Einschränkung.  
 Neues Mitglied des VR: Peter Ernst Kramer, er ist nicht mehr Direk-  
 tor, führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner  
 neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR mit Kollektivunter-  
 schrift zu zweien: Walter Thörig, von Herisau, in Fallanden.

6. Mai 1985  
 Daniel Hausammann AG, in Zürich 7, Hoch- und Tiefbauarbeiten  
 (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1985, S. 154). Neue Adresse: Birch-  
 strasse 11, Zürich 6.

6. Mai 1985  
 Eleska AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1984, S. 4590).  
 Statuten am 30. 4. 1985 geändert. Neuer Zweck: Erwerb, Verwaltung  
 und Verkauf von Liegenschaften und andern Vermögenswerten; Ver-  
 mittlung von und Beratung in internationalen Versicherungsgeschäf-  
 ten; Vermittlung von Reiseveranstaltungen sowie Tätigkeit des Hava-  
 rikommissärs; die Geschäftstätigkeit erfolgt ausserhalb der Schweiz.

6. Mai 1985  
 Sperry AG, in Zürich 5, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 199 vom  
 27. 8. 1984, S. 3070). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kolle-  
 tivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: John  
 H. Forsgren, Bürger der USA, in New York (USA).

6. Mai 1985  
 Arag Allgemeine Rechtsschutz-Versicherungs-Aktiengesellschaft, in  
 Zürich 4 (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1984, S. 2769). Von den Direk-  
 toren wohnen nun: Ernst Birnstiel in Oberägeri, und Dr. Jürgen Schul-  
 ten in Oberrieden.

6. Mai 1985  
 Coiffure Vito im Stadthof AG, in Uster (SHAB Nr. 26 vom  
 1. 2. 1985, S. 402)

Coiffure Vito Parade AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 7 vom  
 10. 1. 1985, S. 90)  
 Neu hat Einzelprokura: Vito Esposito, italienischer Staatsangehöriger,  
 in Uster.

6. Mai 1985  
 Alomag-Belmag AG, in Zürich 3, Beleuchtungskörper, Metall- und  
 Kunststoffwaren (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1984, S. 3413). Neuer  
 Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtun-  
 ternehmen ist Cornelis van der Gugten; seine Prokura ist erloschen.

6. Mai 1985  
 Minibar Management Services AG, in Zürich 2, Dienst- und Service-  
 leistungen gegenüber Franchisenehmern (SHAB Nr. 53 vom  
 5. 3. 1985, S. 845). Thorgjörn Ake Laag, Präsident des Verwaltungsrates,  
 führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

6. Mai 1985  
 Hofacker-Immobilien AG Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 94 vom  
 23. 4. 1976, S. 1103). Josef Wassermann ist infolge Todes aus dem VR  
 (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.  
 Jakob Martin, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er  
 führt weiter Einzelunterschrift.

6. Mai 1985  
 Vario Holding AG, in Rümlang, Beteiligungen (SHAB Nr. 106  
 vom 8. 5. 1984, S. 1629). Ivo Mellini ist aus dem Verwaltungsrat aus-  
 geschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. Mai 1985  
 Kindlimann Treuhand & Verwaltungs AG, in Meilen (SHAB Nr. 22  
 vom 27. 1. 1984, S. 315). Erika Kindlimann-Honegger ist infolge  
 Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift  
 ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Anita  
 Ilgenmann; ihre Prokura ist erloschen.

6. Mai 1985  
 Schuhmagazine C. Dosenbach & Cie AG, in Zürich 3 (SHAB  
 Nr. 304 vom 29. 12. 1983, S. 4438). Neu hat Kollektivprokura zu  
 zweien: Ulrich Menzi, von Filzbach, in Richterswil.

6. Mai 1985  
 Marty & Co AG, in Zürich 2, Damenkleider (SHAB Nr. 287 vom  
 8. 12. 1983, S. 4194). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und das  
 Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, haben  
 der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher geloscht.

6. Mai 1985  
 Sysra AG, in Scherzwezenbach, Anlagen und Einrichtungen als  
 Generalunternehmerin (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983, S. 1042). Die  
 Prokura von Erich Diggelmann ist erloschen. Das Geschäftsdomicil  
 befindet sich an der Bahnstrasse 23 an eigener Adresse.

6. Mai 1985  
 Schaefer AG, in Wetzikon, Fahrzeugzubehörtartikel (SHAB  
 Nr. 273 vom 24. 11. 1981, S. 3697). Unterschrift von Martin Gössi  
 erloschen. Peter Ernst Kramer, Mitglied des VR (Verwaltungsrates),  
 ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu  
 zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit  
 Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Thörig, von Herisau, in Fal-  
 landen.

6. Mai 1985  
 Colgate-Palmolive Aktiengesellschaft, in Zürich 4, Seifen, Zahn-  
 pasten, Parfümieren und Toilettenartikel irgendwelcher Art (SHAB  
 Nr. 10 vom 14. 1. 1985, S. 138). Michael S. Roskoth, Präsident des  
 Verwaltungsrates, wohnt nun in Boston, Mass. (USA). Neu hat Kolle-  
 tivunterschrift zu zweien: Hermann Kuster, von Eschenbach SG, in  
 Hombrechlikon.

6. Mai 1985  
 Walt + Galmarini dipl. Ing. SIA ASIC Ingenieure AG, in Zürich 7,  
 Bauingenieurbüro (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1985, S. 629). Neu führt  
 Einzelunterschrift: Sonja Galmarini, von Schweizersholz, in Zuzikon.

6. Mai 1985  
 Fibi Bank (Schweiz) AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 193 vom  
 20. 8. 1984, S. 2982). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu  
 zweien: Hermann Weber, von Zürich, in Zollikon.

6. Mai 1985  
 Agenzia Grandi AG, in Zürich 11, Reisebüros usw. (SHAB Nr. 257  
 vom 3. 11. 1983, S. 3785). Hans Kessler, Mitglied des Verwaltungsrates,  
 wohnt nun in Wettingen.

6. Mai 1985  
 Technotrade Schira AG, in Uster, Anlagen und Produkte auf dem  
 Gebiet der Verfahrenstechnik, im besonderen des Umweltschutzes  
 (SHAB Nr. 228 vom 2. 10. 1981, S. 3105). Neu haben Kollektivpro-  
 kura zu zweien: Eva Schira, von Monthey, in Uster, und Niklaus Zoss,  
 von Bolligen, in Uster.

6. Mai 1985  
 Immobiliengesellschaft zum Baugarten, in Zürich 1, Aktiengesell-  
 schaft (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1984, S. 3180). Die Unterschrift von  
 Rolf Furrer ist erloschen.

6. Mai 1985  
 Tehag Techno-Hydraulik AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 269 vom  
 16. 11. 1984, S. 4077). Die Prokura von Anton Waber ist erloschen.

6. Mai 1985  
 Erlenhöhe AG, in Erlenbach, Erhaltung und Führung des  
 Restaurants Erlenhöhe (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1982, S. 3681).  
 Lucio Roffi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unter-  
 schrift erloschen. Peter Emil Brunner ist nicht mehr Vizepräsident des  
 VR, sondern Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, son-  
 dern nun Einzelunterschrift.

6. Mai 1985  
 Eubau AG, in Dübendorf, Liegenschaften (SHAB Nr. 260 vom  
 5. 11. 1980, S. 3616). Guido Eugster ist aus dem VR (Verwaltungsrat)  
 ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Viktor Eugster, Mitglied des  
 VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunter-  
 schrift.

6. Mai 1985  
 Solaria Finanz- und Verwaltungsgesellschaft, in Zürich 2, Aktien-  
 gesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1983, S. 401). Rudolf Wyss ist  
 infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unter-  
 schrift erloschen. Lukas Lütjens, bisher Präsident des VR, ist nun ein-  
 zig Mitglied desselben; führt weiterhin Einzelunterschrift.

6. Mai 1985  
 Trio Eugster, in Dübendorf, Kollektivgesellschaft, Schallplatten  
 und Musikassetten (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1982, S. 14). Die Gesell-  
 schaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma  
 ist erloschen.

6. Mai 1985  
 Franz K. Unger, Mess- und Regeltechnik, in Männedorf, Alte  
 Landstrasse 394, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz  
 K. Unger, deutscher Staatsangehöriger, in Männedorf. Mess- und  
 Regelanlagenbau sowie die damit verbundene Beratung und Service-  
 leistung.

6. Mai 1985  
 Garage Gabathuler, in Knonau, Industriegebiet, Einzelfirma  
 (Neueintragung). Inhaber: Claude Gabathuler, von Wartau, in Zug.  
 Einzelunterschrift ist erteilt an Sonja Gabathuler-Krieger, von  
 Wartau, in Zug. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte.

6. Mai 1985  
 Classic House, Frau S. von Gleichen, in Kilchberg, Seestrasse 26,  
 Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber mit Zustimmung ihres Ehe-  
 mannes gemäss Art. 167 ZGB: Susanna von Gleichen, von Illnau-  
 Effretikon, in Thalwil. Einzelprokura ist erteilt an: Philip von Gle-  
 ichen, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil. Import und Export von  
 sowie Handel mit klassischen Textilien verschiedener Art.

6. Mai 1985  
 Fiechter-Technik, in Obfelden, Dorfstrasse 169, Einzelfirma  
 (Neueintragung). Inhaber: Jürg Fiechter, von Dürrenroth, in Obfel-  
 den. Handel mit sowie Reparatur und Modifikation von elektronischen  
 Geräten, insbesondere von Registrierkassen und Messgeräten.

6. Mai 1985  
 Dipl. Ing. ETH HJ. Meyer, Ingenieur für Betriebsorganisation, in  
 Richterswil, Speerstrasse 108, Einzelfirma (Neueintragung).  
 Inhaber: Hansjürg Meyer, von Basel, in Richterswil. Ingenieurbüro  
 für Betriebsorganisation.

6. Mai 1985  
 Paul Gautschi, in Zollikon, Rietstrasse 48, Einzelfirma (Neuein-  
 tragung). Inhaber: Paul Gautschi, von Zürich, in Maur. Einzelunter-  
 schrift ist erteilt an: Nelly Gautschi, von Zürich, in Maur. Maleratel-  
 lier.

6. Mai 1985

Frau Ruth Kobler-Zünd, in Winterthur, Pfaff-Nähmaschinen (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1985, S. 1350). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzel-Firma «Rolf Kobler», in Winterthur, erloschen.

6. Mai 1985

Rolf Kobler, in Winterthur, Stadthausstrasse 97, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Kobler, von Oberriet SG, in Winterthur III. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-Firma «Frau Ruth Kobler-Zünd», in Winterthur. Handel mit Näh- und Bügelmaschinen; Bastelartikel.

6. Mai 1985

L. Goldstein, Sprach- und Handelsschule Winterthur, vormals Swiss School Sprach- und Handelsschule, in Winterthur (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1985, S. 173). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. Mai 1985

Sprach- und Handelsschule Winterthur, J. Bärlocher, in Winterthur, Nelkenstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jean Bärlocher, von Thal, in Greifensee. Sprach- und Handelsschule.

6. Mai 1985

Armin Hauser, in Männedorf, alte Landstrasse 179a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Armin Hauser, von Herrliberg, in Männedorf. Einzelunterschrift ist erteilt an: Gerda Hauser, von Herrliberg, in Männedorf. Herstellung von und Handel mit Busenmassagegeräten der Marke «HA-BU-Master» sowie Handel mit Busenpflegeartikeln und Turmgeräten.

6. Mai 1985

Rikag Pneu AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1984, S. 3614). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: René Kurt Stösseli; er führt weiter Einzelunterschrift.

6. Mai 1985

Usterda AG, in Uster, Entwicklung und Verkauf von Standardsoftware usw. (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1976, S. 899). Neue Adresse: Florstrasse 10.

6. Mai 1985

Inter Videoshow AG, in Zürich 4, elektronische Bildtonträger (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1985, S. 1490). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. 3. 1985 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1985

Von Roll AG Departement Umwelttechnik, Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 5, Erzeugnisse aus Stahl, Guss und Kunststoffe usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1985, S. 254), mit Hauptsitz in Gerlafingen. Dr. Dieter Bedenig führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als Direktor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Anton Arregger, von Ruswil, in Lohn SO, und Alexander Prélat, von Basel, in Grandson, Vizedirektoren.

6. Mai 1985

Grindlays Bank p.l.c., London, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1983, S. 3571), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in London (GB) und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Genf. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Silvio Carlo Rey, von Basel, in Wald ZH, Direktor.

6. Mai 1985

Werner Hartmann, in Urdorf, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1963, S. 3058). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. Mai 1985

Fäh Malergeschäft, in Zürich (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1985, S. 90). Neue Adresse: Hubenstrasse 14.

6. Mai 1985

Sparkasse der Stadt Zürich, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1984, S. 2770). Die Unterschrift von Rolf Furrer ist erloschen.

6. Mai 1985

Ferienhaus-Genossenschaft Meilen, in Meilen (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2366). Hans Isler ist nicht mehr Quästor der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung und zugleich Quästorin derselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erika Marquardt, von Benken SG, in Meilen.

6. Mai 1985

Sennerei-Genossenschaft Unter-Rifferswil, in Rifferswil (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1982, S. 1866). Gottfried Marbot ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Kassierin der Verwaltung mit Kollektivunterschrift: Hanna Marbot, von Rohrbach, in Rifferswil. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit Aktuar oder Kassier.

6. Mai 1985

Wasserversorgung Bertschikon, in Gossau, Genossenschaft (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1980, S. 1861). Ernst Walter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Peter Lüthi, von Winterthur und Thundorf, in Gossau ZH, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt neue Kollektivunterschrift. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder dem Verwalter Kollektivunterschrift.

6. Mai 1985

Ruzio AG (Ruzio SA) (Ruzio Ltd), in Zürich 7, Sempacherstr. 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 4. 1985. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit synthetischen Werkstoffen und Chemikalien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen sowie Grundstücke kaufen, verkaufen oder belasten. Grundkapital: Fr. 200 000, worauf Fr. 40 000 liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre; im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Gjoko V. Ruzio, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Scherikon.

6. Mai 1985

Möbel Fortuna AG, in Dübendorf, Handel mit Möbeln, Teppichen, Heimtextilien und Einrichtungsgegenständen usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1984, S. 2245). Statuten am 18. 4. 1985 geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Aktienaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000, zerlegt in 400 Aktienaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberiert.

6. Mai 1985

Altstadt-Treuhand AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1983, S. 4046). Neue Adresse: Münsterstrasse 21, Zürich 1.

6. Mai 1985

Sulfrina AG, in Zürich 4, Finanzierungen jeder Art usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1983, S. 3633). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freiburg (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1985, S. 748) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1985

Zweifel AG, in Wetzikon, Maschinen- und Werkzeugbau (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1984, S. 2434). Die Adresse lautet: Binzstrasse 32. Prokura von Franz Amstutz erloschen.

6. Mai 1985

R. Stahl Trading GmbH, in Dietikon, Handel auf dem Gebiet der Aufzüge und verwandter Geräte usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 103). Neue Adresse: Heimsstrasse 18, c/o R. Stahl AG.

6. Mai 1985

Kägi & Co, in Winterthur I, Kollektivgesellschaft, Röhren, Draht, Drahtseile und verwandter Produkte (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1974, S. 735). Ernst Hug bleibt Gesellschafter, er ist aber nicht mehr zur Vertretung der Gesellschaft befugt.

6. Mai 1985

Louis Widmer & Co, in Schlieren, Kommanditgesellschaft, pharmazeutische und kosmetische Artikel (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1982, S. 3354). Prokura von Alfred Dubach erloschen. Die Kommanditistin, Ruth Bickel, wohnt nun in Bärenstül.

6. Mai 1985

Adolf Maurer, in Zürich, Kleinholzmöbel und Bilderrahmen (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1943, S. 306). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1985

J. Brüttsch, in Zürich, Waren aller Art (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1938, S. 455). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1985

K. Martin, Mobilheime und Fertigchalets, in Zürich, Handel mit Mobilheimen und Fertigchalets (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1981, S. 4032). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

6. Mai 1985

Fincoor Finance SA, in Zürich 8, Bellerivestrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 4. 1985. Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften, Darlehensgewährung, Organisation von oder Teilnahme an Kreditplatzierungen, An- und Verkauf von Mobilien und Immobilien, von Wertschriften und Forderungen; sie kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 2500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Walter Bucher, von Niederweningen, in Meilen, mit Einzelunterschrift.

6. Mai 1985

Banatlantico Zürich AG, in Zürich 1, Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1984, S. 4126). Dr. Arthur Wiederkehr, Eric Alain Denzler und José Mercadé sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift: Abdulla A. Saudi, libyscher Staatsangehöriger, in Manama (Bahrain), Präsident; Fernando Sagrado Alonso, spanischer Staatsangehöriger, in Castillo de Malpica (E), Vizepräsident; Enrique Perez Florez, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich; Robert Müller, von Winterthur und Küssnacht ZH, in Zumiikon; Wolfgang M. Riestler, von Wädenswil, in Küssnacht ZH, und Dr. Claus Schellenberg, von Zürich und Pfäffikon, in Zürich. Weiteres neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben: Paul Reto Lampert; er führt weiterhin Kollektivunterschrift, seine bisherige Charge «Direktor» wird im Register gestrichen. Ferner führen neue Kollektivunterschrift: Peter Siegl, von Zürich, in Manama (Bahrain), und Joaquin Diez Fuentes, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid (E). Alle Vorgenannten sowie der bereits eingetragene Hans Jenni, Vizedirektor, zeichnen zu zweien, wobei Abdulla A. Saudi, Fernando Sagrado Alonso, Peter Siegl und Joaquin Diez Fuentes (alle vorgezogen) ausschliesslich je mit Paul Reto Lampert, Enrique Perez Florez, Robert Müller, Wolfgang M. Riestler, Dr. Claus Schellenberg oder Hans Jenni zeichnen dürfen.

6. Mai 1985

Refresca AG, in Dieltikon, Getränke und Esswaren aller Art (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1984, S. 2857). Die bereits eingetragene Kollektivprokura zu zweien von Arthur Hanselmann gilt nun für das Gesamtunternehmen.

6. Mai 1985

Cleanetta AG, in Zürich 9, Waren aller Art (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1976, S. 2130). Thedra-Zürich AG, in Zürich 9, chemische Produkte (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1984, S. 3974).

6. Mai 1985

Felix Neumaier, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Widen.

6. Mai 1985

Foto-Fac AG, in Zürich 1, Fotolabors usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1983, S. 757). Dr. Francis D. Lang und Branco Weiss sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Georg Müller, von Amriswil, in Steckborn.

6. Mai 1985

Max Gfeller AG, in Wädenswil, Präzisionsmaschinen (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1984, S. 2910). Hans Egger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Gfeller, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1985

Cohor Holding Company Ltd, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Beteiligung an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1984, S. 2193). Neues Geschäftsdomicil: Obere Zäune 24, Zürich 1, eigene Adresse.

6. Mai 1985

Hahn & Co, in Zell, Kollektivgesellschaft, Rolladen und Sonnenstoren (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1984, S. 1258). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. Mai 1985

Schuhhaus G. Maier-Winiger, in Rütli (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1954, S. 546). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

6. Mai 1985

Coiffure Vito Trompette AG, in Wetzikon, Bahnhofstrasse 99, Einkaufszentrum Trompette, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 4. 1985. Zweck: Betrieb eines Damen- und Herren-Coiffeurgeschäftes; kann auch Liegenschaften erwerben, vermieten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Aktienaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Geschäftsstelle Wetzikon ZH der im Handelsregister nicht eingetragenen, Einzelfirma «Vito Esposito, Coiffeurmeister», mit Sitz in Uster, gemäss Übernahmehilanz per 31. 12. 1984 mit Aktiven von Fr. 63 680 und Passiven von Fr. 13 680 zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dora Esposito-Bühler, von Riethem, in Uster. Ferner hat Einzelprokura: Vito Esposito, italienischer Staatsangehöriger, in Uster.

6. Mai 1985

Kesco Holding AG, in Schlieren, Schulstrasse 2, c/o Limmat Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 4. 1985. Zweck: Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Inhaberaktien zu

Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich, Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Marlies Berta Zanon, von Brusio, in Küssnacht ZH, Präsidentin; Giovanni Arturo Zanon, von Brusio, in Küssnacht ZH, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Kurt Ernst Sieber, von Zürich, in Tokyo (Japan), letzterer mit Einzelunterschrift.

6. Mai 1985

Quattro Zürich AG, in Zürich 6, Schaffhauserstrasse 139, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 4. 1985. Zweck: Personalverleih im Bau- und Industriegewerbe sowie Unterhalts- und Gebäudereinigungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Harry Ellenberger, von Biglen, in Berikon, Präsident, und Walter Löttscher, von Romoos, in Zürich, sowie Richard Enderli, deutscher Staatsangehöriger, in Jestetten (D); alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1985

APC Agro Projects Consultants AG, in Zürich 11, Ueberlandstrasse 241, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 5. 1985. Zweck: Erstellen von landwirtschaftlichen Projekten aller Art sowie Beratung auf diesem Gebiet; Durchführung von Finanzierungen und Übernahme von Managementaufträgen von solchen Projekten; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligung an anderen Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Aktienaktien zu Fr. 500. Erwirbt einen Inhaberschuldbrief über nominal Fr. 25 000, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2111, Grundbuchblatt 3136 (Stockwerkeigentum) in Zürich 2, zum Preise von Fr. 25 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich, Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Niedermann, von St. Gallen, in Zürich, Präsident, und Fritz Bächtold, von Scheitheim, in Bässersdorf; beide mit Einzelunterschrift.

6. Mai 1985

Nova Park AG, in Zürich 2, Erstellung und Betrieb von Hotels, Freizeit-, Business- und Shopping-Centers (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1985, S. 1593). Swraj Paul ist aus dem Verwaltungsrat und aus dessen Ausschuss ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Peter Ducksch sind erloschen.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

29. April 1985

Charly's Möbel en Gros, Charles Humair, in L y s s. Inhaber der Firma ist Charles Humair, von Les Genevez, in Grenchen. Möbel An- und Verkauf en gros. Bernstrasse 68.

6. Mai 1985

Ladyflor, Frau M. Hauri, in Kappellen, Schnittblumen en gros (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1984, S. 2998). Die Firma wird geändert in Lady, Margaretha Hauri.

6. Mai 1985

Amtsersparkasse Aarberg, Filiale Schöpfen, Zweigniederlassung in Schöpfen (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1984, S. 1558). Genossenschaft mit Hauptsitz in Aarberg. Der Präsident Walter Heimberg ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Rudolf Liechi, von Landiswil, in Aarberg; er zeichnet kollektiv zu zweien. Hans Pfäffli ist neu Sekretär und Direktor und Viktor Hässig neu Stellvertreter des Direktors.

6. Mai 1985

Amtsersparkasse Aarberg, Filiale Schöpfen, Zweigniederlassung in Schöpfen (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1984, S. 1558). Genossenschaft mit Hauptsitz in Aarberg. Der Präsident Walter Heimberg ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Rudolf Liechi, von Landiswil, in Aarberg; er zeichnet kollektiv zu zweien. Hans Pfäffli ist neu Sekretär und Direktor und Viktor Hässig neu Stellvertreter des Direktors.

### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

6. Mai 1985

Marti & Cie, Schreinerei, in Rüeggisberg. Hans-Rudolf Marti, von Rüeggisberg, in Hinterfulgen; Roland Marti, von Rüeggisberg, in Hinterfulgen; und Hans-Rudolf Marti jun., von Rüeggisberg, in Hinterfulgen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1985 begonnen hat. Betrieb einer Schreinerei und Bestattungen. Wydern, 3099 Hinterfulgen.

### Büro Bern

6. Mai 1985

C. Giove, in Zollikofen, Verkaufsstelle für Handarbeiten von Invaliden und Kranken usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1977, S. 14). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

6. Mai 1985

Graf-Lehmann AG, in Bern, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1983, S. 902). Die Prokura von René Kneubühl ist erloschen.

6. Mai 1985

Gebr. Hänni AG, in Bern, Autogaragen usw. (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1983, S. 3786). Rudolf Hänni ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Hänni führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident und Delegierter des VR (bisher Präsident). Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind neu: Toni von Dach und Peter Läderach, deren Prokuren erloschen sind. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Hanspeter Zenger, von Habkern, in Biel BE.

6. Mai 1985

Lafla Automobile AG, in Worblaufen, Gemeinde Ittigen (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1984, S. 2473). Robert Danz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. Mai 1985

Lafla Automobile AG, Zweigniederlassung «Golden Garage», in Ostermündigen (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1984, S. 2929). mit Hauptsitz in Worblaufen, Gemeinde Ittigen. Die Unterschrift von Robert Danz, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

6. Mai 1985

Hunziker-Baustoffwerke AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1984, S. 2178). Walter Thut ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des VR (Verwaltungsrates), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Thomas Schmidheiny führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident und Delegierter des VR (bisher Vizepräsident und Delegierter). Die Prokura von Dora Temperli ist erloschen.

6. Mai 1985  
**Institut für Umweltplanung AG in Liq.**, in Ostermündigen, im Konkurs (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1984, S. 1830). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1985  
**Miba Armaturen AG, Bern**, in Bern (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1984, S. 2246). Kollektivprokura zu zweien führen neu: Robert von Rotz, von Kerns, in Aigle, und Kurt Läubli, von Seengen, in Liestal.

6. Mai 1985  
**Werner Schmid AG, Zweigniederlassung Bern**, in Bern, Hoch- und Tiefbauunternehmen usw. (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1976, S. 3314), mit Hauptsitz in Riggsberg. Ihre Einzelunterschrift führen nun: Heinz Schmid als Präsident (bisher Mitglied und Sekretär); Hans-Peter Schmid, nun in Riggsberg, als Vizepräsident (bisher Mitglied), und Marta Schmid-Brönnimann als Mitglied des Verwaltungsrates (bisher Präsidentin).

6. Mai 1985  
**Blaser & Partner, Management Consultants**, in Zollikofen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1985, S. 1627). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Kommanditistin Olivia Blaser-Müller als Inhaberin des nicht eintragungspflichtigen Geschäftes unter dem Namen «Olivia Blaser-Müller», in Zollikofen, übernommen.

#### Büro Biel - Bureau de Biene

6. Mai 1985  
**Parca A.G.**, in Biel, Beteiligung in irgendeiner Form an andern kommerziellen oder industriellen Unternehmen der Schweiz oder des Auslandes (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1963, S. 1655). Die Gesellschaft ist seit 30. Juni 1964 tatsächlich aufgelöst und vollständig liquidiert. Die Firma wird daher mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde gelöscht.

6. Mai 1985  
**Baehni & Co. S.A.**, in Biene, acquisition et gérance d'immeubles, gérance d'un bureau d'ingénieurs, participation à toute autre entreprise (FOC 2 du 6. 6. 1983, no 128, p. 1936). Anne Marie Baehni-Schindler a été nommée membre du conseil d'administration; elle reste secrétaire de celui-ci ainsi que gérante et continue à signer collectivement à deux (jusqu'ici secrétaire en dehors du conseil). Marguerite Baehni-Killing, membre du conseil d'administration, signe désormais collectivement à deux; sa signature individuelle est par conséquent éteinte.

#### Büro Büren an der Aare

3. Mai 1985  
**Bürox AG**, in Büren an der Aare, mechanische Bearbeitung und chemische oder elektrolytische Oberflächenbehandlung von Erzeugnissen aus Aluminium, Aluminiumlegierungen und anderen Werkstoffen (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1983, S. 1438). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 1. Mai 1985 erfolgte eine Statutenänderung, die die publikationspflichtigen Tatsachen nicht berührt. Armand Schmid, Präsident des VR (Verwaltungsrates), wohnt nun in Twam; er ist als Delegierter des VR zurückgetreten. Neues Mitglied und Delegierter des VR ist Fritz Pfund (bisher Direktor), von Oberwil im Simmental, in Zuchwil; beide zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

#### Büro Burgdorf

6. Mai 1985  
**Buri Engineering AG**, in Kirchberg (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Statuten vom 3. 5. 1985. Zweck: Planung und Projektierung spezifischer Bauobjekte sowie deren Verkauf und Vermittlung. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 20 000 liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Franz Buri, von Krauchthal, in Kirchberg BE. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 10.

#### Büro Laufen

6. Mai 1985  
**Holzstoff- und Papierfabrik Zwingen AG**, in Zwingen (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1985, S. 374). Hans Ringier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Christoph Ringier, von und in Zofingen.

#### Büro Nidau

6. Mai 1985  
**Raiffeisenkasse Merzligen**, in Merzligen, Genossenschaft (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1974, S. 3070). An der Generalversammlung vom 30. März 1985 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

#### Büro Thun

6. Mai 1985  
**Disco Möbel AG Heimberg**, in Heimberg. Mit Statuten vom 23. April 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Möbeln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erscheinen im SHAB, welches Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Jean-Claude Gertschen, von Naters, in Münsingen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Winterhalde, 3627 Heimberg.

#### Büro Wimmis (Bezirk Niderrimental)

6. Mai 1985  
**Dubach AG**, in Spiez, Betrieb einer Bauunternehmung (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1979, S. 2754). Der Verwaltungsrat Karl Dubach ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. Mai 1985  
**Melitta Brand**, in Spiez, Handel mit Uhren, Bijouterie (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1979, S. 1994). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft «Melitta und René Brand», in Spiez, übernommen.

6. Mai 1985

**Melitta und René Brand**, in Spiez. Melitta Brand, von Rüegsau, in Spiez, und René Brand, von Rüegsau, in Spiez, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 1. 1985 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Melitta Brand», in Spiez, Handel mit Uhren, Bijouterie. Seestrasse 4, 3700 Spiez.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung  
**Verband landw. Genossenschaften der Zentralschweiz (VLGZ)** [Fédération des coopératives agricoles de la Suisse Centrale (FEASC)], in Sursee, Genossenschaft (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1985, S. 1224). Statutenänderung vom 9. April 1983. Der Zweck lautet richtig: Verbesserung der wirtschaftlichen Lage der Landbevölkerung; Förderung einer fortschrittlichen leistungsfähigen Landwirtschaft und Vertretung bäuerlicher Interessen in der Wirtschaftspolitik; Pflege und Ausbreitung des landwirtschaftlichen Genossenschaftswesens; Wahrung der Interessen der Mitglieder; Handel mit Bedarfs- und Verbrauchsartikeln für den bäuerlichen Betrieb; An-, Verkauf, Verwertung und Veredlung einheimischer landwirtschaftlicher Erzeugnisse sowie Führung eines Wein- und Spirituosenhandels unter der Bezeichnung «St. Georgskellerei»; Förderung der tierischen Veredlung und des Pflanzenbaus sowie der Verwertung deren Produkte; Erwerb von Grundstücken und Liegenschaften; Erstellung von Bauten; Beteiligungen; Unterstützung der landwirtschaftlichen Bestrebungen sowie des landwirtschaftlichen Bildungs- und Versuchswesens.

6. Mai 1985

**Sedimo AG**, in Luzern, Salzfasshöhe 4, 6006 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 4. 5. 1985. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Gastgewerbe sowie in der Freizeitindustrie; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsidentin: Fernanda Modena, von Wiezikon, in Luzern; Mitglieder: Max Modena, von Wiezikon, in Hergiswil NW, und Bruno Modena, von Wiezikon, in Kriens. Die Präsidentin zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

6. Mai 1985

**HBI Hotel Business Institute Ltd.**, in Luzern, Pilatusstrasse 64, bei Dr. Max Stocker & Co., Treuhändergesellschaft (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 3. 5. 1985. Zweck: Betrieb einer Hotelschule mit Fachkursen im Hotelsektor sowie ganz allgemein auf betriebswirtschaftlichem und volkswirtschaftlichem Gebiet; Durchführung von kommerziellen und finanziellen Transaktionen; Verwaltung von Vermögenswerten; Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften; Tüchtigung von Patent- und Lizenzgeschäften, vor allem auf dem Gebiet von Software im Bereich Marketing, Controlling und Management; Erbringung von Dienstleistungen im Tourismus und damit in Zusammenhang stehende Güter- und Personentransporte. Grundkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Max Stocker, von Luzern, in Adligenswil.

6. Mai 1985

**Hans Walker AG, Weine & Spirituosen**, Luzern, in Luzern, Bruchstrasse 35b, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 2. 4. 1985. Zweck: Betrieb einer Weinhandlung sowie Handel mit allen in der Getränkebranche einschlägigen Artikeln. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt bestimmte Aktiven, wie Weinfässer, Spirituosen usw., der bisherigen Einzelfirma «Hs. Walker», in Luzern, zum Maximalpreis von Fr. 100 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 4 Mitglieder. Präsident: Hans Walker, von Luzern und Attinghausen, in Luzern; Mitglieder: Erika Walker, von Luzern und Attinghausen, in Luzern; Ruth Uhlend, von Luzern, in Stuttgart (D), und Ursula Knüsel, von und in Luzern. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

6. Mai 1985

**Inkasso- und Leihbank A.G. Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1985, S. 528). Statutenänderung vom 30. April 1985. Das Grundkapital von Fr. 6 500 000 wurde durch Ausgabe von 16 250 auf den Namen lautenden Stimmrechtsaktien zu Fr. 100 und 1625 auf den Inhaber lautenden Stammaktien zu Fr. 1000 um Fr. 3 250 000 auf Fr. 9 750 000 erhöht. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 9 750 000, eingeteilt in 22 250 auf den Namen lautende Stimmrechtsaktien zu Fr. 1000, 3100 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 1000 und 4425 auf den Inhaber lautende Stammaktien zu Fr. 1000.

6. Mai 1985

**Selecta Consulting AG**, in Luzern, Beratung im Anlagengeschäft usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1984, S. 4591). Statutenänderung vom 30. April 1985. Das Grundkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 um Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 100.

6. Mai 1985

**Gasthaus Engel Hasle**, in Hasle, Engel, 6166 Hasle (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 23. 4. 1985. Zweck: Betrieb einer Gaststätte; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 23. April 1985 und Bilanz per 31. Dezember 1984 übernimmt die Gesellschaft von Anton Hunkeler, von Eich und Wauwil, in Hasle LU, sämtliche Aktiven (inklusive 1/2 Miteigentumsanteil an den Grundstücken Nrn. 99, 426, 817, GB Hasle LU) und sämtliche Passiven seiner bisherigen Einzelfirma «Anton Hunkeler-Vogel», in Hasle, sowie von Ursula Hunkeler, von Eich und Wauwil, in Hasle LU, 1/2 Miteigentumsanteil an den Grundstücken Nrn. 99, 426, 817, GB Hasle LU (inklusive die darauf haftenden Grundpfandschulden). Die Aktiven belaufen sich gesamt auf Fr. 630 031.20 und Passiven auf Fr. 452 310.20. Vom Aktienüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 197 721 werden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Anton Hunkeler, von Eich und Wauwil, in Hasle LU, und Mitglied: Ursula Hunkeler, von Eich und Wauwil, in Hasle LU; sie zeichnen einzeln.

6. Mai 1985

**Anton Hunkeler-Vogel**, in Hasle, Gasthaus (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 331). Diese Firma wird infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Gasthaus Engel Hasle», in Hasle, gelöscht.

6. Mai 1985

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Hüswil**, in Hüswil, Gemeinde Zell (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1984, S. 4215). Ernst Bangertler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fritz Herzog, von Jaber, in Ufhusen.

6. Mai 1985

**Soldati AG**, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Spezialmaschinen- und -werkzeuge (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1982, S. 2379). Statutenänderung vom 26. April 1985. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Inwil verlegt. Adresse: Industriestrasse, 6034 Inwil.

6. Mai 1985

**Edgar Küng AG, Werbeagentur BSR**, in Luzern (SHAB Nr. 225 vom 29. 9. 1981, S. 3066). Statutenänderung vom 29. 4. 1985. Die Firma lautet nun: **Edgar Küng AG, Werbeagentur BSW**. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Die Prokuren von Anton Fischli, Elsa Pfister und Fritz Furrer sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Katharina Lanfranco, von Zürich, in Meggen; Armin Müller-Bourgin, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern, und Astrid Schmitter, von Ennetbürgen, in Luzern.

6. Mai 1985

**Texwa A.G.**, in Luzern, Textilwaren usw. (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1970, S. 1705). Eugen Jonas Krausz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Abraham Krausz, bisher Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln. Neue Adresse: Kellerstrasse 29.

6. Mai 1985

**Xenomedica AG**, in Luzern, Apparate der Medizinproduktebranche (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1983, S. 4370). Hans-Rudolf Rusch, Dr. Rodolfo Constantino Quijano, Hans Konrad Rahn, Jürg G. Oehler und Larry Lindars sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Max Wehrli, von Zürich, in Fallanden.

6. Mai 1985

**Zela Management Reserve AG**, in Sursee, Beteiligungen (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1983, S. 1983). Statutenänderung vom 25. 4. 1985. Die Firma lautet nun: **Zina Management Reserve AG**.

#### Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

6. Mai 1985

**Heizungs- und Lufttechnik AG**, in Stansstad (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1984, S. 288). Neues Domizil: Schützenmatte 2a, 6362 Stansstad.

6. Mai 1985

**Infanger AG Ennetbürgen**, in Ennetbürgen. Gemäss Statuten vom 3. Mai 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Projektierung von Kanalisationen, Wasserversorgungen, Strassenbau, Eisenbeton-, Stahl- und Holzbau; allgemeine Ingenieurarbeiten im Tief- und Hochbau; Expertisen, Bauleitungen, Bauberatungen sowie Orts-, Regional- und Verkehrsplanung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Friedrich Infanger, von Fläelen, in Kriens, Präsident, und Walter Burkart, von Merenschwand, in Ennetbürgen. Domizil: Bodenhostatt 6, bei Walter Burkart, 6373 Ennetbürgen.

6. Mai 1985

**Bourcart Treuhand AG, Filiale Hergiswil**, Zweigniederlassung in Hergiswil (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1985, S. 800). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Daniel Barmettler ist erloschen. Neu wird Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Hermann Kunz, von Grafenried, in Kriens.

#### Zug - Zoug - Zugo

6. Mai 1985

**Pannus Holding AG**, in Zug, Alpenstrasse 12, c/o Dr. Antonio Planzer, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. Mai 1985. Zweck: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere von solchen aus der Textilbranche; kann Finanzgeschäfte tätigen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Gianpiero Zoppi, von Broglio TI, in Vacallo.

6. Mai 1985

**Dirki Investment Ltd.**, in Zug, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1985, S. 828). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1985, S. 1686) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1985

**Soledor AG**, in Zug, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1984, S. 3459). Statutenänderung: 2. April 1985. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 150 000, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000.

6. Mai 1985

**Rauch Trading AG**, in Zug, internationaler Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1984, S. 1764). Markus Humm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Biberstein, von und in Thalwil.

6. Mai 1985

**Dr. Schlegel, Pharmamarketing AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1984, S. 2102). Statutenänderung: 4. April 1985. Neuer Sitz: Baar. Adresse: Sihlbühlstrasse 105, 6340 Baar. Ursprüngliche Statuten: 21. 12. 1982. Zweck: Betrieb einer Marketing- und Werbeagentur im Pharmabereich; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Johann Georg Schlegel, von Buchs SG, in Rafz, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Werner Hämig, von Uster, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1985

**Potex Trading AG**, in Zug, internationale Handelstätigkeit ausserhalb der Schweiz usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1984, S. 4608). Statutenänderung: 26. April 1985. Neue Firma: **Solfertil AG (Solfertil SA) (Solfertil Ltd.)**.

6. Mai 1985

Zureag AG, in Zug, Übernahme und Vermittlung von Reklame- und Druckaufträgen usw. (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1982, S. 1259). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1985, S. 1685) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1985

Philips Beteiligungs AG, in Zug (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1985, S. 767). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1985, S. 1685) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1985

Theko Werbeagentur AG (Theko Advertising Company Ltd.), bisher in Zürich (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1985, S. 482). Statutenänderung: 23. April 1985. Neuer Sitz: Oberwil, Gemeinde Zug. Adresse: Arthstrasse 122, 6317 Oberwil. Ursprüngliche Statuten: 4. 4. 1984. Neue Firma: Theile, Jent und Partner AG. Neuer Zweck: Betrieb einer Agentur für Marketing und Werbeberatung sowie Erbringen aller dem Zweck dienenden Dienstleistungen einschliesslich Produktion sämtlicher in Frage kommenden Werbemittel. Aktienkapital: Fr. 50 000, nun voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernahme gemäss Sacheinlagevertrag und detaillierten Inventarlisten vom 4. 4. 1984. Büromobilien und Bücher zum Preise von Fr. 16 000, welcher auf das Aktienkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Myrtha Theile ist aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Johann Jent, von Solothurn und Safenwil, in Zug. Weiter gehören dem VR an: Dr. Konstantin Theile, von Unterägeri, nun in Oberwil, Gemeinde Zug, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Armin Neiger, von Innetkirchen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1985

Luromag AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1985, S. 1647). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Roman Lakschin, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

6. Mai 1985

Grindlays Export Finance AG, in Zug (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1983, S. 3184). Louis J. von Arx, Präsident; Daniel Balmer, Vizepräsident, und Alain D. Taylor sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rolf Wägli, von Belp, in Bergdietikon. Helmut F. Groner, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1985

Iat Corporation Ltd., in Zug, Kauf, Verkauf und Vermittlung von technologischem Know-how usw. (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1984, S. 3295). Statutenänderung: 3. April 1985. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat) neu: 1 oder mehrere Mitglieder. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Hellmuth Conrado Weber, Präsident; Dr. Antonio Planzer und Rolf Heinrich Küng sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsrate mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Hermann Karl Schmidt, bisher Direktor; Ekkehard Schrotz, deutscher Staatsangehöriger, in Monte Carlo (Monaco); Dr. Peter Schroff, von Basel, in Arlesheim, und Hugo Menzi, von Filzbach GL, in Frauenfeld. Dr. Peter Bratschi, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1985

Technisches Büro Baur, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Untere Weidstrasse 26, 6343 Rotkreuz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christoph Baur, von Winterthur, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Entwicklungen und Konstruktionen im Apparate-, Maschinen- und Werkzeugbau.

6. Mai 1985

Computer Software & Consulting, E. Lüthi, in Zug, Gubelstrasse 7, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernest Lüthi, von Rüderswil BE, in Küsnacht am Rigi. Entwicklung und Verkauf von Computerprogrammen, Beratung in EDV- sowie Organisations- und Unternehmensfragen.

6. Mai 1985

Amgwerd Hans, in Hünenberg, Handel mit Baustoffen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 312). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1985

Boskalis Westminster Pipelines AG Zug, in Zug, Planung und Ausführung von Bauten usw. (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1980, S. 3450). Auflösung durch Generalversammlung vom 2. Mai 1985. Firma nun: Boskalis Westminster Pipelines AG Zug in Liquidation (Boskalis Westminster Pipelines SA Zug in Liquidation). Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Guido Köhl, einziger Verwaltungsrat.

6. Mai 1985

Rabelli SA, in Zug, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1977, S. 3375). Auflösung durch Generalversammlung vom 24. April 1985. Firma nun: Rabelli SA in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. iur. Vital Hauser, einziger Verwaltungsrat.

6. Mai 1985

CDN Finanz AG, in Zug, Durchführung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1983, S. 4140). Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 8.

6. Mai 1985

Conti Fasteners AG, in Zug, Zusammenfassung ausländischer Interessen der «Continental Screw Company», New Bedford, Mass. (USA) usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1984, S. 2196). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Barry James Hughes, englischer Staatsangehöriger, in Walchwil.

6. Mai 1985

Philipp Brothers AG, in Baar, Handel irgendwelcher Art usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1985, S. 984). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Erika Weber, von Menziken, in Zug.

6. Mai 1985

Pajolo AG, in Zug, Beratung, speziell auf dem Gebiet des Bank-, Finanz- und Börsenwesens usw. (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1504). Statutenänderung: 3. Mai 1985. Umwandlung der 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 in 1000 Namenaktien zu Fr. 100.

6. Mai 1985

Solferril AG, in Zug, Handelstätigkeit, speziell mit Agrarprodukten usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1984, S. 4608). Statutenänderung: 26. April 1985. Neue Firma: Potex Trading AG (Potex Trading SA) (Potex Trading Ltd.).

6. Mai 1985

Urorep AG, in Zug, Beratung und Marktforschung usw. (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1044). Neue Geschäftsadresse: Aegeri- strasse 73, c/o Foremark AG.

6. Mai 1985

Chemimed AG, in Zug, Beteiligung an chemischen und pharmazeutischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1983, S. 528). Georg A. Rommelspacher, Prokurist, wohnt nun in Oberrieden.

6. Mai 1985

Permobil AG, in Baar, Erwerb, Bau, Einrichtung, Ausstattung und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1971, S. 3004). Lic. iur. Oskar Müller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alex K. Haussmann, von und in Herliberg.

6. Mai 1985

Multipharm AG, in Zug, Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1983, S. 3099). Georg A. Rommelspacher, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Oberrieden.

6. Mai 1985

Pietracasa AG, in Baar, Erwerb, Bau und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1971, S. 1470). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Chur (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1985, S. 1629) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1985

Montanus-Verlag, Stieger & Daniel, bisher in Steinhausen, Kollektivgesellschaft, Verlag von Büchern usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 628). Neuer Sitz: Hünenberg 12a. Adresse: Schürmattstrasse 1, 6331 Hünenberg. Franz Daniel, Gesellschafter, wohnt nun in Hünenberg.

6. Mai 1985

B & W Immobilien AG, in Baar (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1979, S. 2316). Neue Geschäftsadresse: Mühlegasse 12a.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

6. Mai 1985

Paul et Marie-Rose Dafflon-Chavallaz, à Bulle. Paul Dafflon, de Neyruz, à Avry-devant-Pont, et son épouse Marie-Rose Dafflon née Chavallaz, de Neyruz, à Avry-devant-Pont, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 20 avril 1985. Exploitation du café du Moléson. Rue de Gruyères 17.

6. Mai 1985

Bernard Barras, à Botterens. Le chef de la maison est Bernard Barras, de Châtel-sur-Montsalvens, à Botterens. Exploitation du café-restaurant du Chamois.

### Bureau de Fribourg

6. Mai 1985

Overseas Computerm Limited, à Belfast (Irlande du Nord), succursale de Fribourg, à Fribourg, rue St-Pierre 30. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Overseas Computerm Limited», à Belfast (Irlande du Nord), inscrite sur le registre des sociétés de Belfast le 24. 10. 1984, conformément à la loi sur les sociétés commerciales (Irlande du Nord) 1960 à 1982, a, par décision de son conseil d'administration du 26. 4. 1985, créé une succursale à Fribourg. Statuts du 10. 10. 1984. But: fabriquer, acheter et vendre, importer et exporter, d'une manière générale, exercer toute activité liée à l'industrie informatique, électronique, aérospatiale et à l'audio-visuelle; louer et acquérir des brevets et autres droits de propriété intellectuelle, prendre des participations, acquérir tout droit réel immobilier hors de Suisse. Capital autorisé: £ 10 000, divisé en 10 000 actions nominatives de £ 1. Capital émis: £ 7002, divisé en 7002 actions nominatives de £ 1. Les administrateurs sont: Vincent Barrett, ressortissant de la République d'Irlande, à Dublin (Irlande); Maurice Clifford, ressortissant de l'Irlande du Nord, à Belfast (Irlande du Nord); Luc Argand, de Corsier GE, à Genève, et Beat Corpataux, de et à Tinterin. Luc Argand et Beat Corpataux engagés valablement la succursale par leur signature individuelle. Publications relatives à la succursale: FOSC. Convocations: dans la presse de Belfast.

6. Mai 1985

Aerospace Computer Project Limited, à Belfast (Irlande du Nord), succursale de Fribourg, à Fribourg, rue St-Pierre 30. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Aerospace Computer Project Limited», à Belfast (Irlande du Nord), inscrite sur le registre des sociétés de Belfast le 29. 10. 1984, conformément à la loi sur les sociétés commerciales (Irlande du Nord) 1960 à 1982, a, par décision de son conseil d'administration du 26. 4. 1985, créé une succursale à Fribourg. Statuts du 10. 10. 1984. But: fabriquer, acheter et vendre, importer et exporter, d'une manière générale, exercer toute activité liée à l'industrie informatique, électronique, aérospatiale et à l'audio-visuelle; louer et acquérir des brevets et autres droits de propriété intellectuelle, prendre des participations, acquérir tout droit réel immobilier hors de Suisse. Capital autorisé: £ 10 000, divisé en 10 000 actions nominatives de £ 1. Capital émis: £ 7002, divisé en 7002 actions nominatives de £ 1. Les administrateurs sont: Vincent Barrett, ressortissant de la République d'Irlande, à Dublin (Irlande); Maurice Clifford, ressortissant de l'Irlande du Nord, à Belfast (Irlande du Nord); Luc Argand, de Corsier GE, à Genève, et Beat Corpataux, de et à Tinterin. Luc Argand et Beat Corpataux engagés valablement la succursale par leur signature individuelle. Publications relatives à la succursale: FOSC. Convocations: dans la presse de Belfast.

6. Mai 1985

Frimplex S.A. (Frimplex AG) (Frimplex Ltd.), à Fribourg, chemin Guillaume Ritter 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 5. 1985. But: import et export d'articles de tous genres; participation à des entreprises de commerce et d'industrie, traitement et médiation d'affaires de tous genres; acquisition, développement et exploitation de représentation et marques déposées ainsi que de méthodes de fabrication de l'industrie; administration, gestion, négociation, financement et exploitation de commerces propres à développer le but de la société. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Benedict Sahli, de Wohlen bei Bern, à Senèdes, est administrateur unique, avec signature individuelle.

6. Mai 1985

EHL Transports Systems S.A., à Fribourg, création, promotion de tous moyens de transports, etc. (FOSC du 30. 7. 1981, no 173, p. 2431). Date de la dissolution: 2. 5. 1985. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: EHL Transports Systems S.A. en liquidation, par l'administrateur Eric Thuner, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

6. Mai 1985

Louis Corpataux, à Fribourg, carrelages et revêtements (FOSC du 19. 6. 1975, no 140, p. 1695). La raison est radiée, les actifs et passifs du titulaire étant repris par la nouvelle société anonyme «Louis Corpataux SA», à Fribourg.

### Büro Murten (Bezirk See) - Bureau de Morat (district du Lac)

6. Mai 1985

Roger Rouiller & Cie, entreprise de maçonnerie, à Courriol, R. Roger Rouiller, de Sommentier, à Broc, et Olivier Bertholet, de Rougemont, à Courriol, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er mai 1985. Exploitation d'une entreprise de maçonnerie et de menuiserie intérieure.

6. Mai 1985

Buess AG, in Murten, Handel mit Marmor und Granit, sowie Herstellung und Verkauf von Grabdenkmälern und Kunststeinen (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 72). Reto Hatz, von Chur, in Murten, wurde zum Prokuristen ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Hugo Gehrig ist erloschen.

### Bureau de Romont (district de la Glâne)

6. Mai 1985

Daniel Ménétrey, à Romont, bâches, sellerie d'autos (FOSC du 30. 8. 1983, no 210, p. 3019). Nouvelle adresse: route des Echerettes.

6. Mai 1985

CSCR Centre Sportif et Culturel Romont SA, à Romont. Suivant acte authentique et statuts du 22 avril 1985, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction d'un centre sportif et culturel, l'exploitation d'un complexe de tennis, ainsi que d'un centre culturel avec l'infrastructure s'y rapportant, telle que courts de tennis, de squash, club house, salles de spectacles, de congrès, d'expositions. La société envisage d'acquérir de la société Terindus SA à Romont l'art. 584 de Romont de 6860 m<sup>2</sup> pour le prix de fr. 30 le m<sup>2</sup>, en vue de l'accomplissement de son but. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Robert Monney, de Porsel, Besenens et Fiaugères, à Romont, président; Werner Spycher, de Köniz, à Fribourg, secrétaire; André Monney, de Porsel, Besenens et Fiaugères, à Romont, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: c/o Electricité SA, route de Fribourg 26, à Romont.

### Büro Tafers (Bezirk Sense)

6. Mai 1985

Escor Automaten AG Basel, Zweigniederlassung Düringen, in Düringen (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1984, S. 3739), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Alfred Blindenbacher, Direktor, ist erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Meier, von Tägerig, in Wädenswil. Max J. Vollmer, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Hergiswil NW.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Balsthal

Nachtrag

Andreas Stampfli, in Oensingen, Solothurnerstrasse 273, Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1985, S. 1760). Die Geschäftsnatur lautet richtig: Handel mit Motor-, Motorfahr- und Fahrrädern und deren Zubehör sowie Servicearbeiten und Reparaturen.

3. Mai 1985

Alois Zäch, in Welschenrohr, elektrotechnische Apparate (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1988, S. 634). Der Inhaber Alois Zäch und die Einzelprokuristin Bernadette Zäch wohnen nun in Solothurn. Geschäftslokal: Balmbergstrasse 440.

6. Mai 1985

R. Künzle, in Oberbuchsiten, Metzgerei und Fleischhandel (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1970, S. 48). Geschäftslokal: Hauptstrasse 203.

6. Mai 1985

Alice von Aesch-von Arx, in Egerkingen, Kornhausplatz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin ist Alice von Aesch-von Arx, von Grossaffoltern, in Egerkingen. Betrieb des Hotels Hammer.

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

6. Mai 1985

René Meier, in Grenchen, Transportberatung und Handel mit Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1982, S. 423). Geschäftslokal neu: Centralstrasse 12.

6. Mai 1985

Binder Electronic Components AG, in Grenchen, elektrische und elektronische Bauelemente usw. (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1983, S. 1409). Als Geschäftsführer zeichnet neu einzeln: Werner Koch, deutscher Staatsangehöriger, in Neckarsulm (D).

6. Mai 1985

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Grenchen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1985, S. 768). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Mario Käser ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an: Dr. Gianni Quadri, von Sala Capriasca, in Bern, als Vizedirektor.

### Büro Kriegstetten in Solothurn

6. Mai 1985

Frau Iseli-Allemann, in Derendingen, Milch- und Lebensmittelhandlung (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1980, S. 3647). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Mai 1985

Heinz Ritter, in Subingen. Inhaber dieser Firma ist Heinz Ritter, von Gunzgen, in Subingen. Architekturbüro. Luzernstrasse 30.

### Büro Stadt Solothurn

6. Mai 1985

Annamarie Spinner-Moser, in Solothurn. Inhaberin mit Zustimmung des Ehepartners: Annamarie Spinner geborene Moser, von Basel, in Solothurn. Betrieb des Tea-Rooms «Vorstadt». Patriotengeweg 1.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

3. Mai 1985  
**Le Plaza Basel AG**, in B a s e l, Muba Kongress Hotel (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1982, S. 418). Dr. Armin Stieger, bisher Verwaltungsratspräsident und Geschäftsführer, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.
3. Mai 1985  
**Promet AG**, in B a s e l, Patente usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1974, S. 541). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fredy Langmesser und Hans Fehr; Unterschriften erloschen. Hans Schweizer, bisher Verwaltungsratspräsident, nun einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun einzeln.
3. Mai 1985  
**C. Schlotterbeck, Automobile, Aktiengesellschaft**, in B a s e l (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1984, S. 4201). Prokura zu zweien neu: Paul Jacob, deutscher Staatsangehöriger, in Allschwil.
3. Mai 1985  
**Redifusion Basel AG**, in B a s e l, Leitungsnetze für die Übertragung von Rundfunkdarbietungen usw. (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1984, S. 1876). Unterschrift Peter Meyrat, Direktor, erloschen.
3. Mai 1985  
**Analytica Agence de Presse Art et Littérature Sàrl**, in B a s e l (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1983, S. 3147). Domizil nun: Hermann Albrecht-Strasse 17, bei Galerie d'Analytica Art.
3. Mai 1985  
**Educational Services and Developments AG**, in Basel (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1982, S. 3711). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 30. 4. 1985. Firma nun: Educational Services and Developments AG, in Liq. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Robert O. Friedrich, welcher nun als Liquidator einzeln zeichnet.
3. Mai 1985  
**Boehringer Ingelheim (Schweiz) GmbH**, in B a s e l, chemische Substanzen usw. (SHAB Nr. 239 vom 15. 10. 1981, S. 3231). Prokura Walter Treyer erloschen.
3. Mai 1985  
**Champagne Christen & Fils SA**, bisher in Z ü r i c h (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1985, S. 1469). Statutenänderung: 29. 4. 1985. Sitz nun: B a s e l, Güterstrasse 141. Ursprüngliche Statuten: 17. 8. 1983. Zweck: Verkauf von Champagner. Die Gesellschaft kann auch andere, insbesondere nichtalkoholische Getränke vertreiben. Sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 300. Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ralph Waackerlin, von und in Basel, Präsident, und Peter Gerber, von Oberlangenegg, in Münchenstein, Delegierter, beide mit Unterschrift zu zweien (beide neu). Eric Werner Christen, von Leimiswil, in Pully, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Monika Treyer; Unterschrift erloschen.
3. Mai 1985  
**Frau Myrta Brigadoi**, in B a s e l, Café (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1985, S. 1187). Einzelunterschrift neu: Albin Brigadoi, italienischer Staatsangehöriger, in Basel.
3. Mai 1985  
**Cargax AG**, in B a s e l, Geschäfte und Beratung auf dem Gebiet des Transports usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1984, S. 4331). Domizil nun: Bruderholzstrasse 45.
3. Mai 1985  
**Arbex Trade AG**, in B a s e l, Nahrungsmittel usw. (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1985, S. 1417). Mohammad Nabil Arab und Doris Brigitte Arab, beide Verwaltungsratsmitglieder, wohnen nun in Pratteln.
3. Mai 1985  
**Gustav Schumnick**, in B a s e l, Automobile usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1985, S. 700). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
3. Mai 1985  
**Kan AG**, in B a s e l, Apparate aller Art usw. (SHAB Nr. 281 vom 10. 11. 1984, S. 4263). Domizil: Lehenmattstrasse 159, bei Dr. Frank Hamza. Dr. Franiscek Hamza, Direktor, heisst nun Dr. Frank Hamza und ist nun Bürger von Basel.
3. Mai 1985  
**LBS Trading AG (LBS Trading SA) (LBS Trading Ltd)**, in B a s e l, Feiernabendstrasse 33, Aktiengesellschaft (Neueingtragung). Statuten: 2. 5. 1985. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Übernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500. Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Urs Bader, von Basel, Secwen und Holderbach SO, in Basel, Präsident, und Willy Studer, von Riedholz, in Basel; beide mit Unterschrift zu zweien.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

6. Mai 1985  
**Murbach-Probst**, in L ä u f e l f i n g e n, Bäckerei, Konditorci, Kolonialwaren (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1951, S. 1247). Firma infolge Geschäftsbüroerloschen.
6. Mai 1985  
**FOCO Forster AG**, in A e s c h, Einrichtungen der Lager- und Fördertechnik usw. (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1983, S. 3044). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Teo Walter Forster-Thommen, Präsident, Unterschrift gelöscht, und Käthy Forster-Thommen, Mitglied ohne Unterschrift. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Daniele Forster, nun in Pfeffingen, Präsident, er bleibt zugleich Direktor, und Markus Forster, von Isihöfen, in Therwil.
6. Mai 1985  
**Hilden Design AG**, in R e i n a c h, Ausführung von Beratungsaufträgen im Werbesektor usw., durch Konkurs aufgelöste Gsellschaft (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1984, S. 3165). Firma nach Beendigung des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.
6. Mai 1985  
**Rohner AG Pratteln**, in P r a t t e l n, chemisch-technische und pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1985, S. 180). Prokura Pàuli Walch-Schärer erloschen.
6. Mai 1985  
**Betriebsgesellschaft Radio Raurach**, in S i s s a c h, Genossenschaft (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1983, S. 2888). Statutenänderung: 8. November 1984. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Marcel W. Buess, Verwaltungsratsvizepräsident, ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

6. Mai 1985  
**Marcorama AG**, bisher in R o r s c h a c h, Durchführung von Finanzierungen und Anlagen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1985, S. 550). An der Generalversammlung vom 6. Mai 1985 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Heerbrugg, Gemeinde A u, verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Durchführung von Finanzierungen und Anlagen. Die Gesellschaft kann Vermögens- und Grundstücksverwaltungen sowie Treuhandgeschäfte durchführen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Handel mit Waren aller Art betreiben, Liegenschaften erwerben und veräussern oder solche als Bauherr, Teilhaber oder Generalunternehmer erstellen lassen. Geschäftsadresse: Kloterenstrasse 3, 9435 Heerbrugg.
6. Mai 1985  
**Gersa Immobilien & Finanz AG**, in M ö r s c h w i l (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1984, S. 385). An der Generalversammlung vom 3. Mai 1985 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Gersa Immobilien & Finanz AG in Liq. durchgeführt. Zu Liquidatoren wurden die beiden Verwaltungsratsmitglieder Karl Gerschweiler-Rutishauser, Präsident, und Robert Hutter ernannt, welche ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Liquidatoren führen.
6. Mai 1985  
**C + Cam Rhein AG**, in S t. M a r g r e t h e n, Cash + Carry-Betrieb für Grossverbraucher und Wiederverkäufer usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1984, S. 49). Mathias Keller, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Präsident gewählt: Werner Störchli, von und in Wängi.
6. Mai 1985  
**Albareto AG**, bisher in K i r c h b e r g, Handel mit Schweinen usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1984, S. 2847). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach W ä n g i (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1985, S. 1691) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
6. Mai 1985  
**Turmix AG**, in J o n a, technische Artikel usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1984, S. 3776). Die Unterschrift von Viktor Häberlin, Direktor, ist erloschen. Beat Escher wurde zum Vizepräsident ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.
6. Mai 1985  
**Hans Bub A.-G.**, in S t. M a r g r e t h e n, Handels- und Fabrikationsunternehmen (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1984, S. 3073). Susi Kläpfer, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.
6. Mai 1985  
**Citroen St. Gallen AG**, in S t. G a l l e n, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1984, S. 3445). Die Prokura von Marcel Traber ist erloschen.
6. Mai 1985  
**Voluma AG**, in S t. G a l l e n, Verwertung von Patent- und Herstellungsrechten für technische Artikel usw. (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1984, S. 3048). Rudolf Zwissler ist nicht mehr Geschäftsführer; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Marc Roesti wurde zum Geschäftsführer ernannt und führt anstelle der Prokura neu Kollektivunterschrift zu zweien.
6. Mai 1985  
**Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen der Gemeinde Kirchberg u. Umgebung**, in K i r c h b e r g (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1978, S. 999). Hans Afk, Akuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Akuar gewählt: Ueli Hui, von Eschenz, in Kirchberg SG, Präsident, Vizepräsident und Akuar zeichnen kollektiv zu zweien.
6. Mai 1985  
**Treuhand- und Revisionsbüro Hans Brander Steuer- und Bilanzpraxis**, in B u c h s (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1977, S. 1428). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Treuhand- und Revisionsgesellschaft Brander + Bösch, Steuer- und Bilanzpraxis, Buchs SG», in Buchs.
6. Mai 1985  
**Treuhand- und Revisionsgesellschaft Brander + Bösch, Steuer- und Bilanzpraxis**, in B u c h s, Betrieb einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft mit allen ins Fachgebiet fallenden Dienstleistungen wie Revision, Einrichtung, Führung und Abschluss von Buchhaltungen, Steuerberatung und -vertretung, betriebswirtschaftliche Beratung, Durchführung von Expertisen und Gutachten. Verwaltung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Bahnhofstrasse 25, 9470 Buchs.
6. Mai 1985  
**Studer Waltraud, Restaurant Grillroom Hochhus**, in R o r s c h a c h. Inhaber der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Waltraud Studer-Kräuter, von Wisen SO, in Goldach. Betrieb des Restaurants Grillroom Hochhus. Thurgauerstrasse 33, 9400 Rorschach.
6. Mai 1985  
**BP Naturprodukte AG**, in W i l (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1985, S. 280). An der Generalversammlung vom 6. Mai 1985 wurde die Firma geändert in PB Naturprodukte AG und die Statuten entsprechend revidiert.
6. Mai 1985  
**B. Dürr GmbH Natursteine**, in R o r s c h a c h. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Mai 1985 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Herstellung von Grabsteinen und -schriftplatten, Bildhauer- und Steinmetzarbeiten, Handel mit Naturstein und Grabsteinplatten, Wellwassergefässen usw. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten, veräussern und verpachten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in 1 Stammeinlage zu Fr. 19 000 und 1 Stammeinlage zu Fr. 1000. Gesellschafter sind Bruno Dürr, mit 1 Stammeinlage zu Fr. 19 000, und Regula Dürr, mit 1 Stammeinlage zu Fr. 1000, beide von Gams, in Rorschacherberg. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Mai 1985 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1984 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Bruno Dürr, Bildhauer-Atelier», in Rorschach, dessen Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 113 207,80 und Passiven von Fr. 22 372,70, zum Preise von Fr. 90 835,10, wovon Fr. 20 000 an das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Bruno Dürr. Geschäftsadresse: Buchlistrasse 26, 9400 Rorschach.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

6. Mai 1985  
**Grisardo AG**, in D a v o s, Immobilien usw. (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1976, S. 159). Willi Bischoff ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Bischoff, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), und Edwin Wellenzohn, von Huttwil, in Davos.
6. Mai 1985  
**Chantarella-Hotel AG**, in S t. M o r i t z (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 386). Giorgio Gianola, einziger Verwaltungsrat, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Lorenzo Wullschlegler, von Zofingen, in Rovio.
6. Mai 1985  
**Hotel Waldhaus Valbella AG**, in Valbella, Gemeinde V a z / O b e r v a z (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1984, S. 3249). Durch Beschluss des Kreisgerichtsausschusses des Kreises Alvaschein vom 18. 4. 1985 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
- 6 maggio 1985  
**Boyan Company SA**, in R o v e r e d o, partecipazioni, ecc. (FUSC del 4. 5. 1970, n. 102, p. 1023). Dott. Severo Antonini, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovi membri con firma collettiva a due: Kurt Pesca, da Lugano in Dino, comune di Sonvico, presidente; Dott. Pietro Bernasconi, da Colderio in Mendrisio, e Fabio Paganetti, da San Nazzaro in Pambio-Noranco. Nuovo recapito: c/o Studio legale Avv. Reto Bonguilelli, 6535 Roveredo GR.
6. Mai 1985  
**Promurrezzan A.G.**, in S t. M o r i t z, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 386). Giorgio Gianola ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Mario Pozzi, von Poschiavo, in Lugano, Präsident; Dr. Lorenzo Wullschlegler, von Zofingen, in Rovio, und Hans Rudolf Benzer, von und in Chur.
6. Mai 1985  
**Kurt Weber**, in A r o s a, Handel mit Reform- und Diätprodukten (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1970, S. 2591). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.
6. Mai 1985  
**Sabrim, Société Anonyme d'Exploitation de Brevets industriels et de montage d'usines**, in L e n z e r h e i d e, Gemeinde V a z / O b e r v a z, Patente usw. (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1985, S. 1437). Öffentliche Urkunde vom 25. 4. 1985: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: Sabrim, Société Anonyme d'Exploitation de Brevets industriels et de montage d'usines, in liquidation, durch die einzige Liquidatorin, Sabine Loubert, mit Einzelunterschrift: ihre Unterschrift als einzige Verwaltungsratsin ist erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Etude de Mes A.-L. et C. Burnier, notaires, 1260 Nyon.
6. Mai 1985  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Langwies**, in L a n g w i e s (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1975, S. 653). Neues Domizil: «Alte Post», 7099 Langwies.
6. Mai 1985  
**Mühlbach-Garage**, Ueli Thöny, in Landquart Fabriken, Gemeinde I g l s. Inhaber: Ueli Thöny, von Schiers, in Malans. Garagetrieb und Autohandel. Obermühleweg 173b, 7207 Landquart Fabriken.
6. Mai 1985  
**Bakko Bauakkord GmbH**, in S e e w i s i n P r ä t t i g a u. Neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Statuten vom 30. 4. 1985. Zweck: Betrieb eines Baugeschäfts (Bauakkordgruppe) für Hoch- und Tiefbau. In diesem Zusammenhang kann die Gesellschaft Grundstücke erwerben, veräussern und belasten. Stammkapital: Fr. 20 000, voll liberriert. Gemäss detaillierter Liste vom 1. 4. 1985 übernimmt die Gesellschaft Fahrzeuge zum Übernahmepreis von Fr. 25 000, wovon Fr. 20 000 an das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 5000 sind: Rudolf Hausermann, von Egliswil, in Heiden AR; Markus Müller, von Rächlisberg, in Mönchaltorf; Oskar Heinrich Plüss, von Brittnau, in Zürich, und Ulrich Strebel, von Buttwil, in Kindhausen, Gemeinde Volketswil; Geschäftsführerin ist Monika Müller-Barts, von Rächlisberg, in Mönchaltorf; sie führt Einzelunterschrift für die Gesellschaft. Domizil: Unteres Parschentsch, 7212 Seewis in Prättigau.

## Aargau - Argovie - Argovia

6. Mai 1985  
**Zeag Systems AG**, in S p r e i t e n b a c h, elektronische Systeme usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1984, S. 2702). Statutenänderung: 1. 5. 1985. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 400 000 durch Ausgabe von 800 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 800 000, voll liberriert, 1600 Namenaktien zu Fr. 500.
6. Mai 1985  
**Rolf Max Eberhart**, in H e r m e t s c h w i l - S t a f f e l n, Anlage- und Vermögensberatung (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1983, S. 2634). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
6. Mai 1985  
**Merz und Rohr AG**, in M e n z k e n, Karosserie- und Spritzwerk (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1982, S. 4097). Statutenänderung: 1. 5. 1985. Firma nun: RT Carrosserie- und Spritzwerk AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Erich Merz, Präsident, und Edwin Rohr; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Elsbeth Treichler, Präsidentin, und Robert Treichler, beide von Richterswil, in Gontenschwil.
6. Mai 1985  
**Aktiengesellschaft Effingerhof**, in B r u g g, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1984, S. 4437). Statutenänderung: 29. 3. 1985. Firma nun: Effingerhof AG. Zweck nun: Buchdruckerei und -binderei, Verlags- und Sortimentsbuchhandlung sowie Papeteriegeschäft. Umwandlung der 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat nun: 5 oder mehr Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Walter Widmer, Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Wilhelm Knecht, von Böbikon, in Habsburg.
6. Mai 1985  
**Amsler AG, Oftringen**, in O f t r i n g e n, Bauunternehmung (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1985, S. 486). Werner Amsler, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Adiswil. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Amsler; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu dreien neu: Martin Amsler, von und in Oftringen. Domizil nun: Alte Bühnenbergstrasse 16, bei Martin Amsler.
6. Mai 1985  
**Luwathern AG**, in K a i s e r a u g s t, Förderung alternativer Heizsysteme usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1985, S. 205). Statutenänderung: 30. 4. 1985. Firma nun: Luwathern AG.

6. Mai 1985  
**Exim-Indev AG, an Zolingen** Exportförderung usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1984, S. 3777) Aus Verwaltungsrat ausgeschieden Dr. Ernst Goldberger Prokura zu zweien neu Robert Scheitlin, von St. Gallen, in Beromünster

6. Mai 1985  
**R. Meiers Söhne AG, in Künten**, Bedarfsartikel für die Bienenzucht usw. (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1982, S. 1413). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Rudolf Schmutz, nun in Killwangen, dessen bisherige Prokura erloschen ist.

6. Mai 1985  
**Saturn Hochdruckreiniger AG, in Spreitenbach**, Fegistrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 23. 4. 1985. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Saturn-Hochdruckreinigern, ferner Ausführung von mechanischen Bearbeitungsaufträgen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Emil Strässler, von Eglistau, in Würenlos, mit Einzelunterschrift.

6. Mai 1985  
**Itag Intertrading & Transport AG, bisher in Zürich** (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1984, S. 3442). Statutenänderung: 17. 4. 1985. Sitz nun: Möriken-Wildegg, Neufeldweg 6, Möriken. Datum der ursprünglichen Statuten: 21. 5. 1976. Zweck: Handel mit Waren, insbesondere mit Fahrzeugen; Durchführung von internationalen Transporten und Speditionsaufträgen sowie Beratung in Transportfragen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Wilhelm Kaufmann; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Lorenz Benkler, von und in Villmergen.

6. Mai 1985  
**Raiffeisenbank Sins, in Sins**, Genossenschaft (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1982, S. 1501). Aus Vorstand ausgeschieden: Elisabeth Waldmeier, Vizepräsidentin; Unterschrift erloschen. Hermann Schönenberger, bisher Aktuar, zeichnet nun als Vorstandsmitglied zu zweien. Vorstandskassierin mit Unterschrift zu zweien neu: Elisabeth Brändler, von Root, in Sins.

6. Mai 1985  
**E. Schöni AG, in Rothrist**, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1984, S. 4081). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Schöni, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Erich Schöni, von Sumiswald, in Wynau. Bernhard Knorr, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun zu zweien. Einzelunterschrift neu: Ruth Schöni, von Sumiswald, in Wynau. Unterschrift zu zweien neu: Heinz Schöni, von Sumiswald, in Wynau.

6. Mai 1985  
**Aargauische Hypothek- & Handelsbank**, Zweigniederlassungen in Brugg, Lupfig und Windisch (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1985, S. 1366), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Prokura Hugo Bacher erloschen. Prokura zu zweien neu: Peter Binkert, von Leuggern und Horw, in Böttingen.

6. Mai 1985  
**BAI Finanz und Leasing AG, bisher in Remetschwil** (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1984, S. 4610). Sitzverlegung nach Glarus (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1985, S. 1670). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1985  
**Computer Handels AG, in Windisch** (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1985, S. 735). Unterschrift Peter Aemigser erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Rolf E. Thut, von Seengen, in Uster, und Harald Stanzer, von Unterehrendingen, in Endingen.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

6. Mai 1985  
**Happyday AG, in Bischofszell**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. April 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Gastbetrieben und verwandten Objekten; Führung von Gastbetrieben. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Annelies Aeberhard-Roth, von Jegenstorf, in Schönenberg an der Thur, als Präsidentin, Peter Roth, von Willisau-Länd, in Muhlethal, und Ernst Aeberhard, von Jegenstorf, in Schönenberg an der Thur, als Mitglieder; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Restaurant-Hotel Linde, Grubplatz 6, 9220 Bischofszell.

6. Mai 1985  
**Matra-GCA AG, in Kreuzlingen**, elektronische Einrichtungen und technische Produkte aller Art (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1985, S. 108). Bernard Quancard, französischer Staatsangehöriger, in Nantes (F), wurde zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt.

6. Mai 1985  
**D.R. Lenk GmbH Engineering and Consulting Service, in Tägerwilen**, Handel mit Maschinen bzw. kompletten Maschinenanlagen, insbesondere für die Papier- und Zellstoffindustrie; Vertrieb von Labor- und Messgeräten, Antriebsselementen, Wasser- und Wasseranfertigungsanlagen. Leistungen von Konstruktions- und Entwicklungsarbeiten (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2602). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. April 1985 wurde der Sitz nach Kreuzlingen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Dieter Rudolf Lenk, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Kreuzlingen. Domizil: Hauptstrasse 23, 8280 Kreuzlingen.

6. Mai 1985  
**Käsererlegschaft Fischbach-Raperswilen, in Fischbach**, Gemeinde Raperswilen (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1980, S. 2261). Ernst Bieri, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Roland Fröhlich, von Raperswilen, in Helshausen, Gemeinde Raperswilen, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

6. Mai 1985  
**Käsererlegschaft Ergeten, in Ergeten**, Gemeinde Gottshaus (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1984, S. 3829). Ruedi Zingg, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. August Keller, von Altendorf, in Wittenbach, bisher Besitzer, wurde zum Aktuar ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1985  
**Marruti Christen, in Aadorf**, Reinigungsinstitut (Immobilien) (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1983, S. 3741). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Mai 1985  
**Fritz Dütsch Immobilien, in Sirnach**. Firmainhaber ist Fritz Dütsch, von Winterthur, in Sirnach. Handel mit Immobilien. Grünstrasse 1, 8370 Sirnach.

6. Mai 1985  
**Otto Siebenmann, in Matzingen**, Autogarage, Handel mit Automobilen, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1957, S. 3054). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «Garage Siebenmann & Co.», in Matzingen, übernommen.

6. Mai 1985  
**Garage Siebenmann & Co., in Matzingen**. Unter dieser Firma sind Berta Siebenmann-Minder, Urs Siebenmann und Martin Siebenmann, alle von Aarau, in Matzingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1985 ihren Anfang nahm. Übernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Otto Siebenmann», in Matzingen, Führung eines Garageunternehmens. Mechanische Werkstätte, Handel mit Automobilen. Frauenfelderstrasse 27, 9548 Matzingen.

6. Mai 1985  
**Gressel AG, in Aadorf**, Spann- und Biegewerkzeuge, Rohrverbindungsselemente, Armaturen und verwandte Erzeugnisse (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1983, S. 4457). René Gressel, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Konrad Müller-Gressel, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Liselotte Müller-Gressel, von und in Wallisellen, bisher Mitglied, wurde zur Vizepräsidentin ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Otto Eberhart, bisher Mitglied und technischer Direktor, ist nun Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien wie bisher. Bruno Dellenbach, Mitglied und Vizedirektor, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

6. Mai 1985  
**Nikaro AG, in Kreuzlingen**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. Mai 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme und Ausführung von Generalbauaufträgen, An- und Verkauf von Liegenschaften, Überbauung von Grundstücken, das Mieten und Vermieten von Liegenschaften und Wohnungen sowie Erbringung diesbezüglicher Dienstleistungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Rolf Auer, von Landschlacht, in Kreuzlingen, als Präsident; Niklaus Hofer, von Hasle bei Burgdorf, in Altnau, und Karl Lang, von Märstetten, in Böttighofen, als Mitglieder; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Hauptstrasse 23, 8280 Kreuzlingen.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

6. maggio 1985  
**Lafranchi Beniamino, in Cadenazzo**, ristorante (FUSC del 3. 3. 1965, no 51, p. 673). Ditta radiata in seguito al decesso del titolare.

6. maggio 1985  
**Timoniere SA, in Bellinzona** (nuova iscrizione). Data statuto: 3. 5. 1985. Scopo: l'importazione, l'esportazione, la vendita, l'acquisto, la commercializzazione di mobili e di oggetti regalo, nonché di tende, tappeti, cucine e lampade. La società può avere partecipazioni commerciali con altre ditte. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: per lettera raccomandata se noti gli azionisti; Consiglio d'amministrazione di 1 o più membri. Paolo Jaeger, da Mels in Crocifisso di Savosa, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: via Franco Zorzi 20.

### Ufficio di Locarno

6. maggio 1985  
**Amascona SA, in Ascona**. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 20 aprile 1985. Scopo: il commercio e la mediazione immobiliare, come pure la costruzione, la vendita e la locazione di fondi. La società può partecipare ad altre imprese. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazione: FUSC. Amministrazione: consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri: Max Ammann, da Oberriet in Stansstad, è nominato presidente con firma individuale. Annagret Ammann nata Engelberger, da Oberriet in Stansstad, è nominata membro, con firma collettiva a due. Recapito: via Moscia 7.

6. maggio 1985  
**Società degli Albergatori di Locarno e Dintorni, a Locarno**, società cooperativa (FUSC dell'11. 12. 1979, n. 290, p. 3885). Franz Helbling è ora membro senza diritto di firma; la sua firma collettiva a due è cancellata. Innocente Torsetta, dimissionario, non fa più parte del comitato; la sua firma è cancellata. Stefano Valli, da Aarau in Brione sopra Minusio, già membro senza diritto di firma, è ora presidente con firma collettiva a due. Bruno Camponovo, da Peditrate in Brissago, è nominato segretario-cassiere, con firma collettiva a due con il presidente o vice-presidente. Mario Qualizza, da e in Minusio; Carlo Schmid, da Ramsen in Orselina, Enrico Ravelli, da Locarno in Minusio, e Remo Reber, da Diemtigen in Murallo, sono nominati nuovi membri, senza diritto di firma.

6. maggio 1985  
**Rialdo SA, precedentemente in Giubiasco** (FUSC del 19. 8. 1981, n. 190, p. 2667). Con decisione assembleare del 2 maggio 1985, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede a Magadino. Gli statuti primitivi del 4 ottobre 1978 sono stati modificati di conseguenza. Scopo: acquisto, vendita, mediazione, costruzione e amministrazione di immobili. La partecipazione a imprese finanziarie e commerciali, nonché taglio, pulizia, manutenzione di boschi, commercio di legnami e affini. La società può partecipare ad altre imprese. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, liberato nella misura del 50% (fr. 25 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione di 1 o più membri. Luciano Ranzoni, da e in Magadino, amministratore unico, con firma individuale. Recapito: 6572 Quartino.

6. maggio 1985  
**Cherasca SA, precedentemente in Giubiasco** (FUSC del 14. 5. 1981, n. 109, p. 1553). Con decisione assembleare del 2 maggio 1985, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede sociale a Magadino. Gli statuti primitivi del 29 maggio 1972 sono stati modificati di conseguenza. Scopo: la compra-vendita

di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, industriali, commerciali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni nominative da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazione: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione di 1 o più membri. Luciano Ranzoni, da e in Magadino, amministratore unico con firma individuale. Recapito: 6572 Quartino.

6. maggio 1985  
**Studio Commerciale 80, precedentemente in Giubiasco**, società anonima (FUSC del 1. 4. 1981, n. 75, p. 1016). Con decisione assembleare del 2 maggio 1985, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede a Magadino. Gli statuti primitivi del 3 luglio 1978 sono stati modificati di conseguenza. Scopo: la creazione e gestione di uno studio commerciale, la cui attività principale sarà l'amministrazione, la tenuta della contabilità, consulenza nel campo commerciale e fiscale, la gestione di aziende in proprio e per conto di terzi. La società potrà assumere mandati per transazioni commerciali, mandati fiduciari, assumere partecipazioni ad altre società. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazione: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione di 1 o più membri. Luciano Ranzoni, da e in Magadino, amministratore unico con firma individuale. Recapito: 6572 Quartino.

### Ufficio di Lugano

Rettifica  
**Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale Piazzetta della Posta, in Lugano** (FUSC del 22. 3. 1985, n. 68, p. 1110), società anonima con sede principale a Zurigo. Nome esatto del procuratore: Luca Simona (e non Simone come erroneamente pubblicato).

6. maggio 1985  
**Ticaria SA, in Lugano**, corso Pestalozzi 4, c/o Transfex S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 4. 1985. Scopo: il commercio di carta, di stampati e di materiale editoriale, l'acquisto e la vendita di materie prime come la cellulosa, l'importazione, l'esportazione, la produzione di prodotti di carta e simili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Dott. Bruno M. Suter, da Muhen in Viganella.

6. maggio 1985  
**Giulio Bolli, in Lugano**, esercizio del ristorante Spuntino, ecc. (FUSC del 28. 1. 1974, n. 22, p. 261). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

6. maggio 1985  
**Funisnack S.A., in Lugano**, consulenza in investimenti, ecc. (FUSC del 25. 3. 1982, n. 70, p. 942). Nuovo recapito: via Cortivallo 22, c/o Medat Fiduciaria di M. Kulig.

6. maggio 1985  
**Commercio & Tecnologia S.A., in Lugano**, in fallimento (FUSC dell'11. 3. 1985, n. 58, p. 935). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 4. 2. 1985 della pretura di Lugano-Distretto. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 ORC.

6. maggio 1985  
**Dakis S.A., in Lugano**, articoli d'abbigliamento, ecc., in fallimento (FUSC del 29. 4. 1985, n. 97, p. 1630). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 22. 3. 1985 della pretura di Lugano-Distretto. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 ORC.

6. maggio 1985  
**Helioplast S.A. in liquidazione, in Montagnola**, in fallimento (FUSC del 29. 4. 1985, n. 97, p. 1630). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 5. 3. 1985 della pretura di Lugano-Distretto. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 ORC.

6. maggio 1985  
**CD Ensemble S.A., in Lugano**, articoli d'abbigliamento, ecc., in fallimento (FUSC del 30. 4. 1985, n. 98, p. 1651). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 13. 3. 1985 della pretura di Lugano-Distretto. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 ORC.

6. maggio 1985  
**Rino De Antonis, Trasporti, in Porza**, in fallimento (FUSC dell'11. 3. 1985, n. 58, p. 935). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 13. 2. 1985 della pretura di Lugano-Distretto. Il titolare avendo cessato l'attività, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

6. maggio 1985  
**Torrefazione Caffè Mucho S.A., in Rivera**, prodotti alimentari, ecc. (FUSC del 30. 12. 1981, n. 302, p. 4104). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 21. 1. 1985 dalla pretura di Lugano-Distretto.

6. maggio 1985  
**Edizioni Teletutto S.A., in Lugano**, edizione di un settimanale, ecc. (FUSC del 7. 12. 1981, n. 284, p. 3845). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 29. 3. 1985 dalla pretura di Lugano-Distretto.

6. maggio 1985  
**Ocean S.A., in Origgio**, acquisto e vendita di terreni, ecc. (FUSC del 26. 7. 1976, n. 172, p. 2134). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 19. 2. 1985 dalla pretura di Lugano-Distretto.

6. maggio 1985  
**Carlo Bruderer, in Lugano**, ufficio informazioni, ecc. (FUSC del 15. 12. 1977, n. 294, p. 4001). Nuova sede: Pregassona, via Guioni 13.

### Ufficio di Mendrisio

6. maggio 1985  
**Mabelli Francesco, amministrazioni, consulenze e rappresentanze, in Chiasso** (FUSC del 8. 1. 1985, n. 5, p. 64). Nuovo recapito: corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

6. maggio 1985  
**Comitex S.A., in Chiasso**, intermediazione di mezzi monetari di pagamento, ecc. (FUSC del 3. 9. 1979, n. 205, p. 2830). Nuovo recapito: corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aigle

6 mai 1985  
Angèle Pachoud-Rozman, à L e y s i n, exploitation de la clinique «La Prairie» (FOSC du 27.4.1954, p. 1071). Raison radiée par suite de cessation d'exploitation.

6 mai 1985  
Ecovest S.A., à O l l o n, affaires immobilières (FOSC du 26. 1. 1983, p. 299). Les administrateurs Sybille Thys et William Thys sont actuellement domiciliés à Epalinges.

6 mai 1985  
Société de Laiterie de Huémoz, à O l l o n, société coopérative (FOSC du 29. 12. 1953, p. 3173). Henri Turel, Adrien Jouvenat et Albert Ruchet ont démissionné; leur signature est radiée. Nouveaux membres: William Pastor, de Lavey, à Aulens, commune d'Ollon, président; Jean-Michel Baudy, d'Ollon, à Huémoz, commune d'Ollon, vice-président; et Alfred Gétaz, de Château-d'Oex, à Huémoz, commune d'Ollon, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

6 mai 1985  
S.I. Orce du Bois - Villars S.A., à O l l o n, opérations immobilières (FOSC du 15. 11. 1971, p. 2765). L'administrateur Léopold Guggenbühl a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur unique, avec signature individuelle: Dominique Voigt, de St-Gall, à Vaduz (FL).

## Bureau d'Echallens

6 mai 1985  
Banque Cantonale Vaudoise, succursale d'Echallens, à E c h a l l e n s (FOSC du 11. 12. 1984, p. 4414), institution de droit public avec siège principal à Lausanne. La signature d'André Giannini-Rima, dit André Rima, et de Jean Weber est radiée. Les directeurs adjoints Francis Randin et Max Weber sont nommés directeurs et continuent à signer collectivement à deux. Le sous-directeur Daniel Descombes est nommé directeur adjoint et continue à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux de: Michel Demierre, de Montet, au Mont-sur-Lausanne; Bertrand Germond, de Lovatens, à Lausanne; André Marguerat, de et à Lutry; Georges Martin, d'Etoy, à Lausanne, et Maurice Pidoux, de Forel-sur-Lucens, à Cugy, nommés sous-directeurs.

## Bureau de Lausanne

3 mai 1985  
Croissants du dimanche, P. Jaunin & P. Walther, à C h e s e a u x - s u r - L a u s a n n e, société en nom collectif, commerce et livraison de produits de boulangerie (FOSC du 1. 11. 1984, p. 3882). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

3 mai 1985  
Souleiaido Lausanne S.A., à L a u s a n n e, commerce de tissus pour l'ameublement (FOSC du 19. 4. 1985, p. 1494). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Fernand Pfefferlé, de Sion, à Lausanne.

3 mai 1985  
Applications Electriques S.A. (Appelsa), succursale de L a u s a n n e, activités dans le domaine des appareils frigorifiques, électriques et électroniques (FOSC du 13. 3. 1984, p. 895), avec siège principal à Genève. La signature d'Edouard Macheret est radiée, et la procuration d'Edmond Kister éteinte. Adolf Villiger, actuellement à Lancy et dont la procuration est éteinte, est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Peter Zimmermann, d'Aetingen, à Founex.

3 mai 1985  
Schneider & Co AG für Isolierungen und Industriebedarf, succursale de Lausanne, à L a u s a n n e, fabrication d'isolation, commerce de matières isolantes (FOSC du 6. 12. 1984, p. 4347), avec siège principal à Winterthur. Nouvelle raison sociale du siège principal: Schneider Dämmtechnik AG (Schneider technique d'isolation S.A.) (Schneider Insulation techniques Ltd). Nouvelle raison sociale de la succursale: Schneider technique d'isolation S.A.

6 mai 1985  
Karpinski computer systems S.A., au M o n t - s u r - L a u s a n n e, étude, développement et réalisation de tout système informatique utilisant les micro-ordinateurs (FOSC du 17. 10. 1983, p. 3574). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 19 avril 1985.

6 mai 1985  
Satem S.A., succursale de R e n e n s, activités dans les domaines des combustibles et des matériaux solides, liquides et gazeux (FOSC du 21. 12. 1983, p. 4363), avec siège principal à Genève. La signature de Jean Derome et Fernand Bosson est radiée. La procuration de Jean-Jacques Bassegoda et Jean-Marc Antoine est éteinte. La succursale est également engagée par la signature individuelle de Jean-Jacques Bach, de France, à Düsseldorf (D), président, et collective à deux de Daniel Haller, de Fontainemelon, à Nyon, administrateur; Georg Padrutt, de Pagig, à Genève, directeur, et Pierre-Alain Genier, de Thierrens, à Morges, fondé de procuration; les pouvoirs de ce dernier étant limités à la succursale.

6 mai 1985  
Alcoa International, Inc., Panama, Succursale de ventes de Lausanne, à L a u s a n n e, transports maritimes, aériens et terrestres, commerce de matières premières et autres produits (FOSC du 8. 3. 1985, p. 903), société anonyme avec siège principal à Panama (République de Panama). La signature de Dino Carlini est radiée. Signature individuelle est conférée à Thomas H. Melrose, des USA, à Pully, directeur adjoint.

6 mai 1985  
Marcel Schneider S.A., à L a u s a n n e, entreprise de transport en tous genres (FOSC du 29. 12. 1982, p. 4175). Procuration collective à deux est conférée à Raymond Clerc, de Môtiers NE, à Lausanne.

6 mai 1985  
Bureau d'études et de conseils en installations électriques, Nicolas Bugnard, à L a u s a n n e, rue Chaucrau 10. Titulaire: Nicolas Bugnard, de Charmey, à Epalinges. Expertises, gestion et tous travaux relatifs aux installations à courant fort et faible.

6 mai 1985  
Métrociné S.A., à L a u s a n n e, avenue de la Gare 39, chez 24 Heures - Société d'édition S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 26 avril 1985. But: exploitation et gestion de salles de cinéma; activités dans le domaine du cinéma, notamment création, achat et vente de salles de cinéma, et généralement de tous lieux destinés à recevoir du public pour s'informer, se cultiver ou se distraire; exploitation, achat, vente et location d'appareils, instruments ou procédés d'enregistrement, transmission, diffusion, reproduction de sons ou d'images; distribution, édition, exploitation, achat, vente et location de tous films ou programmes audiovisuels, sur tous supports et par tous procédés. Reprise

de biens: fonds de commerce et agencement complet des locaux affectés à l'exploitation de huit salles de cinéma, pour le prix maximum de fr. 5 000 000. Capital entièrement libéré: fr. 800 000, divisé en 800 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Lamunière, de Genève, à Epalinges, président; Marc Lamunière, de Genève, à Lausanne, vice-président; Miguel Stucky, d'Orbeunform, à Lausanne, délégué, et Jacques Bourquin, de et à Lutry. La société est engagée par Pierre Lamunière ou Marc Lamunière, signant collectivement à deux avec Miguel Stucky, Jacques Bourquin, ou Gérard Beaud, d'Albeuve, à Morges, fondé de procuration.

## Bureau d'Oron

6 mai 1985  
François Cevey S.A., succursale d'Essertes, à E s s e r t e s. Sous cette raison sociale, la société anonyme «François Cevey S.A.», à Savigny, échafaudages, peinture et entretien d'immeubles, ferblanterie, couverture, installations sanitaires, inscrite au registre du commerce de Lavaux le 20 décembre 1976, a, suivant décision de son assemblée générale du 19 mars 1985, créé une succursale à Essertes (FOSC du 2. 5. 1985, p. 1691). La succursale est engagée par la signature individuelle de François Cevey, de Cheseaux-sur-Lausanne, à Essertes. Bureau de la succursale: «Clos Bideau», route d'Oron.

## Bureau de Vevey

6 mai 1985  
SAI - Société d'Applications Informatiques S.A., à V e v e y. Nouvelle société anonyme selon statuts du 1er mai 1985. But: toutes prestations de services dans le domaine de l'informatique. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Marc Sahy, de Gingins, à Renens, est président, et Jacques Sahy, de Gingins, à Vevey, est secrétaire. Les administrateurs signent individuellement. Bureau: Grande Place 17.

6 mai 1985  
Société Anonyme des Arts Graphiques A. Leyvraz, à M o n t r e u x, imprimerie et phototypie (FOSC du 23. 4. 1963, p. 1146). Le président Louis Masson et l'administrateur André Rochat, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. La signature du secrétaire hors conseil Charles Muller est radiée. Alexandre Kneubuhler, de Bleienbach, à La Tour-de-Peilz, est président, et Jean Pingoud, de Ferreyres, à Chevilly, est membre. Jean-Louis Ganguin, jusqu'ici vice-président, est désormais membre. Les administrateurs signent collectivement à deux. Nouvelle adresse sociale: rue du Centre 1.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

6 mai 1985  
M. Fabri, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, Hôtel-café-restaurant Don Camillo (FOSC du 2. 3. 1984, p. 763). Radiation par suite de remise de commerce.

## Genève - Genf - Ginevra

2 mai 1985  
The Lutheran World Federation, au G r a n d - S a c o n n e x, association (FOSC du 20. 8. 1980, p. 2800). Les pouvoirs de Josiah Kibira et Andrew Hsiao sont radiés. Zoltan Koldy, de Hongrie, à Budapest (Hongrie), président, et Susannah Telewoda, du Liberia, à Monrovia (Liberia), vice-présidente, tous deux membres du comité exécutif, signent collectivement à deux. Carl-Gustaf von Ehrenheim, membre du comité exécutif, est maintenant domicilié à Uppsala (S).

2 mai 1985  
SI Okkania, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 24. 3. 1983, p. 987). Lucien Perret (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Olivier Dunant, de Genève, à Cologne, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: rue du Rhône 92, chez Olivier Dunant, avocat.

2 mai 1985  
CCS & G. Compagnie Commerciale Services et Gestion SA, à G e n è v e (FOSC du 12. 12. 1983, p. 4239). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 50 000. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 11. 12. 1984.

3 mai 1985  
Société anonyme suisse d'exploitations agricoles, à G e n è v e (FOSC du 1. 3. 1985, p. 805). Capital porté de fr. 3 000 000 à fr. 50 000 000 par l'émission de 470 000 actions de fr. 100 au porteur. Capital: fr. 50 000 000, entièrement libéré, divisé en 500 000 actions de fr. 100 au porteur. Nouveaux statuts du 3. 5. 1985.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Delémont

3 mai 1985  
Matthew Norman SA, à C o u r r o u x, fabrique de montres, d'orfèvrerie et de bijouterie, etc. (FOSC du 13. 2. 1985, no 36, p. 577). Procuration collective à deux est conférée à Jean-Claude Ravaz, de Grönc, à Dornach.

3 mai 1985  
Société immobilière Boulaines SA, à D e l é m o n t (FOSC du 7. 6. 1982, no 128, p. 1827). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 avril 1985, la société a décidé de réduire, au sens de l'art 735 CO, son capital social de fr. 1 285 000 à fr. 64 250, la valeur nominale de chacune des 12 850 actions formant le capital social ayant été réduite de fr. 100 à fr. 5, d'annuler 10 actions de fr. 5, de convertir les 12 840 actions restantes en titres nominatifs; d'émettre 9358 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées par des versements en espèces par fr. 343 100 et par compensation de créances à concurrence de fr. 592 700. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 1 000 000, divisé en 12 840 actions nominatives de fr. 5 avec droit de vote privilégié et en 9358 actions nominatives de fr. 100. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les publications de la société ont lieu dans la FOSC. Les communications aux actionnaires se font par lettre recommandée. Les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommation - Diffida

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 30. Januar 1929 per Fr. 6000.-, im 3. Rang, GB Wettingen Nr. 2980, Maximalzinsfuß 5%. Gläubiger: J. Sutter-Zellweger, Wil.

An allfällige Inhaber dieses Namensschuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 18. Mai 1986, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (906\*)

5400 Baden, den 1. Mai 1985

Bezirksgericht Baden

Die Kraftloserklärung der drei Namenaktien Ciba-Geigy AG, Zertifikat Nr. 1025479, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 24. April 1985 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 28. Oktober 1985, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (P76/85) (825\*)

4001 Basel, den 26. April 1985

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 25 000.-, mit Zins bis 7%, im 1. Rang auf Parzelle 1379, in Sektion II, des Grundbuches Basel, mit Wohnhaus Rudolfstrasse 26, Schuldnern Frau Adele Bürgin, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 24. April 1985 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 29. April 1986, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P89/85) (829\*)

4001 Basel, den 29. April 1985

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Folgende Inhaberkassenscheine der Amtersparniskasse Obersimmental werden vermisst:

Fr. 5000.-, Nr. 2134, 4/4%; Fr. 20 000.-, Nr. 4084, 4 1/2%; Fr. 6000.-, Nr. 4086, 4 1/2%; Fr. 2000.-, Nr. 3474, 4/4%; Fr. 1000.-, Nr. 1205, 6 1/2%, alle ohne Coupons.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diese Kassenscheine innerhalb von sechs Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten die Titel kraftlos erklärt werden. (891\*)

3771 Blankenburg, den 7. Mai 1985

Der Gerichtspräsident  
von Obersimmental: Krebs

Die folgenden Namen- bzw. Inhaberaktien der Zuckerfabrik Frauenfeld AG werden als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben.

Namenaktie Nr. 2687, nom. Fr. 5000.-, nebst Coupons Nr. 3 und folgende, lautend auf den Namen der Käsevereinsgesellschaft Mühlau. Inhaberaktie Nr. 2566, nom. Fr. 1000.-, nebst Coupons Nr. 3 und folgende.

Inhaberaktie Nr. 5920, nom. Fr. 1000.-, nebst Coupons Nr. 2 und folgende.

Inhaberaktien Nm. 1563 und 1564 von nom. je Fr. 250.-, nebst Couponbogen.

Sofern diese Aktien mit den zugehörigen Coupons nicht innert 6 Monaten dem Bezirksgerichtspräsidium Frauenfeld vorgelegt werden, werden sie kraftlos erklärt. (892\*)

8500 Frauenfeld, den 8. Mai 1985

Gerichtspräsidium Frauenfeld

Vermisst werden die beiden Inhaberschuldbriefe vom 1. September 1951 per Fr. 120 000.-, haftend im 1. Rang, und vom 29. November 1952 per Fr. 8000.-, haftend im 2. Rang auf GB Schafisheim Nr. 1350, Kat. Plan 2, Parzelle 494, beide mit einem Maximalzinsfuß von 6%, beide mit Suter-Nydegger Julius Will, wohnhaft gewesen in Schafisheim, als Schuldner und der Hypothekbank Genéve als Gläubigerin.

Die Besitzer dieser Titel werden aufgefordert, sie innert Jahresfrist, d. h. bis zum 19. Mai 1986, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonsten diese Titel gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt werden. (905\*)

5600 Lenzburg, den 8. Mai 1985

Bezirksgericht Lenzburg

Der allfällige Besitzer des Inhaberschuldbriefes vom 28. August 1951, Kapital Fr. 80 000.-, lastend im 1. Rang auf GB Solothurn Nr. 3343 (Eigentümer: Aargauisches Domherrenhaus in Solothurn [Stiftung] in Baden), max. Zinsfuß 6%, ist aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, Solothurn, vorzulegen. Andernfalls wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (904\*)

4502 Solothurn, den 9. Mai 1985

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Solothurn-Lebern: R. Wirth

Es wird folgende Obligation mit Grundpfandverschreibung vermisst: Obligation mit Grundpfandverschreibung vom 24. Mai 1961, des Kapitals von Fr. 4000.- zugunsten des Inhabers, lastend auf Art. 30 des Kadasters der Gemeinde Alterswil.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation und jedermann, der darüber Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Tafers FR zu melden, bzw. die Obligation vorzulegen, ansonsten diese kraftlos erklärt wird. (890<sup>2</sup>)

1712 Tafers, den 7. Mai 1985

Der Gerichtspräsident:  
Denis Zosso

Le détenteur inconnu de 7 coupures de fr. 5000.-, 6% obligations de caisse Société de Banque Suisse, échéant le 27 novembre 1984 (nos 3049129 à 3049135), est sommé de les produire au greffe du Tribunal civil de Bâle-Ville.

Selon décret du Tribunal civil de Bâle-Ville du 24 avril 1985, le détenteur éventuel est invité à présenter ces titres dans les six mois, c'est-à-dire jusqu'au 29 octobre 1985, auprès de l'office soussigné, sans quoi, après échéance du délai, ils seront déclarés abolis. (P 87/85) (828<sup>2</sup>)

4001 Bâle, le 29 avril 1985

Le greffe du Tribunal civil  
de Bâle-Ville

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu des trois cédules hypothécaires suivantes:

- fr. 100 000.-, taux 6%, inscrite le 14 janvier 1963, PJ III/3457 g.im.;
- fr. 200 000.-, taux 6%, inscrite le 9 avril 1963, PJ III/4563 g.im.;
- fr. 500 000.-, taux 6%, inscrite le 10 septembre 1960, PJ III/3411 g.im.,

au profit de dame Beate Leyendecker-Heitmann, Bochum, grevant les immeubles flts 399, 2315 et 2316 du ban de Courroux, «Derrière l'Eglise», appartenant à Jupiter Immobilière SA à Zurich, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant lesdites cédules, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (889<sup>2</sup>)

2800 Delémont, le 6 mai 1985

Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

#### Deuxième avis

Par ordonnance du vendredi 3 mai 1985, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu de la lettre de change de fr. 100 000.-, tirée par M. Arturo Barone sur la Société Cérégal S.A., chemin Louis-Duparc, Carouge, payable au 1er juin 1985, domiciliée auprès de la Banque Romande à Genève et endossée à l'ordre de la Banque Populaire Suisse, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève, dans le délai de trois mois à compter de la première insertion des publications du présent avis.

Fait interdiction au débiteur du titre d'en acquitter le montant sous la menace de devoir payer deux fois. (867<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 3 mai 1985

Tribunal de première instance:  
P. Guillot, greffier

La pretura del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 20.000.- al 6%, iscritta a RF il 16 novembre 1978 (dg. n. 3338), gravante in 1° grado la part. n. 1200 RFD di Giubiasco per 7,88/1000 (PPP 330), di proprietà del signor Rinaldo Sciaroni, S. Francisco, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona, entro il 6 maggio 1986 sotto le comminatorie dell'ammortamento. (830<sup>2</sup>)

6500 Bellinzona, il 29 aprile 1985

Il segretario-assessore:  
Aldo Guidi

## Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Es wird kraftlos erklärt:

Schuldbrief von Fr. 4000.-, angeg. 2. April 1939, haftend im 2. Rang auf den Grundstücken Nr. 249 Neuhaus Schwanden und Nr. 302 Schwanderholz, Grundbuch Werthenstein. (909)

6162 Entlebuch, den 10. Mai 1985

Der Amtsgerichtspräsident  
von Entlebuch:  
Dr. Walther Untermährer

Das Anlageheft der Genossenschaftlichen Zentralbank AG, Olten, Nr. 212668.06.00.06-7, lautend auf Martin Annaheim, Lorstorf, ist kraftlos erklärt. (907)

4600 Olten, den 9. Mai 1985

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen

Nach erfolglosem Aufruf sind folgende Werttitel kraftlos erklärt worden:

- Namensparheft Nr. 00-090.968-08 der Zuger Kantonalbank mit einem Heftsaldo von Fr. 29 904.30;
- Namensparheft Nr. 14-002.259-07 der Zuger Kantonalbank, Filiale Herti, mit einem Heftsaldo von Fr. 9943.15;
- Namensparheft Nr. 04-012.432-00 der Zuger Kantonalbank mit einem Heftsaldo von Fr. 10 101.80;
- Inhaberschuldbrief AA 7312 im Betrage von Fr. 1500.-, errichtet am 17. März 1949, Zinsfuß 5%, angehend 11. November 1948, Vorgang Fr. 24 600.-, haftend auf der Liegenschaft Assek. Nr. 27, GBP Nrn. 17 und 14, in der Gemeinde Neuheim gelegen (Liegenschaftseigentümerin: Frau Josefa Müller geborene Hildebrand). (908)

6301 Zug, den 9. Mai 1985

Kantonsgerichtspräsidentium Zug:  
Dr. K. Weber

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Flugsportgruppe Grenchen, 2540 Grenchen, meldet das Flugzeug Cessna TR 182, Werknummer R182-01045, Immatrikulation HB-CNN, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Luftfahrzeughypotheken) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, anzumelden:

- allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A 1248)

3003 Bern, den 13. Mai 1985

Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:  
U. Adam

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Streichung im Schiffsregister. Güterschubleichter «Carolina», Reg.-Nr. 1436. Eigentümer: Mont-Blanc Schifffahrt AG, in Unterägeri. (A 1246)

4051 Basel, den 9. Mai 1985

Schiffsregisteramt Basel

Streichung im Schiffsregister. Güterschubleichter «A.S. Ia», Reg.-Nr. 1385. Eigentümer: Aqashipping AG, in Basel. (A 1247)

4051 Basel, den 13. Mai 1985

Schiffsregisteramt Basel

### Pharmacom Verlagsgesellschaft AG, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Mai 1985 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft, Spielhof 3, 8750 Glarus, anzumelden. (A 1236<sup>2</sup>)

8750 Glarus, den 10. Mai 1985

Der Liquidator

### Immobilien-AG Horgen, Horgen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die a.o. Generalversammlung der Aktionäre vom 14. März 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits erfolgt, und es sind keine Gläubiger mehr bekannt.

Um den gesetzlichen Anforderungen aber trotzdem zu genügen, werden allfällige unbekannte Gläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, in schriftlicher Form an den Beauftragten, H. Blum, Seestrasse 164, 8810 Horgen, anzumelden. (A 1035<sup>1</sup>)

8810 Horgen, den 12. April 1985

Die Liquidatoren

### Tonca Investment AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 5. März 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation beim Liquidator, Ing. Lennart Pihl, vicolo della Pergola 10, 6648 Minusio, anzumelden. (A 1235<sup>2</sup>)

6648 Minusio, den 9. Mai 1985

Der Liquidator:  
L. Pihl

### Howald AG in Liquidation, Wangen an der Aare

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. März 1985 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation schriftlich und mit Begründung bei der Visura Treuhand-Gesellschaft, Dammstrasse 14, 2540 Grenchen, anzumelden. (A 1237<sup>2</sup>)

4500 Solothurn, den 2. Mai 1985

Die Liquidatorin:  
Visura Treuhand-Gesellschaft

### Konsumverein Neuendorf in Liquidation, Neuendorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung vom 16. Februar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und anderen Ansprüche schriftlich und begründet innert eines Monats nach der dritten Veröffentlichung bei der Liquidatorin, Treuhandbüro Grütter, Postfach 6, 4612 Wangen, anzumelden. (A 1240<sup>2</sup>)

4612 Wangen, den 10. Mai 1985

Konsumverein Neuendorf in Liq.  
Die Liquidatorin: Treuhandbüro Grütter

### Limerex AG in Liq., Zollikon

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Mai 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, spätestens innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, beim Liquidator, Dr. Wieland Schmid, Rechtsanwalt, Friedhofstrasse 20, in 8702 Zollikon, anzumelden. (A 1221<sup>2</sup>)

8702 Zollikon, den 8. Mai 1985

Der Liquidator

### Erlanger and Partners SA, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. April 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Fides Treuhandgesellschaft, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, anzumelden. (A 1216<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 3. April 1985

Die Liquidatorin:  
Fides Treuhandgesellschaft

### Boskalis Westminster Pipelines AG Zug, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Mai 1985 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und Dr. Guido Köhl, Rechtsanwalt, Talacker 35, 8001 Zürich, zum Liquidator bestellt.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR eingeladen, ihre Ansprüche innert Monatsfrist dem Liquidator anzumelden. (A 1179<sup>2</sup>)

8001 Zürich, den 3. Mai 1985

Boskalis Westminster Pipelines AG Zug in Liq.  
Der Liquidator: Dr. Guido Köhl

**Metrama AG in Liq., Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. April 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, RA Dr. A. Reichmuth, Fraumünsterstrasse 9, 8022 Zürich, anzumelden. (A 1219<sup>2</sup>)

8022 Zürich, den 8. Mai 1985

Der Liquidator

**Wozchod Handelsbank AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Wozchod Handelsbank AG, Zürich, vom 15. März 1985, hat beschlossen, die Gesellschaft aufzulösen und zu liquidieren.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen von der dritten Publikation dieses Aufrufes an, ihre Ansprüche schriftlich oder begründet bei den Liquidatoren, Herrn Maximilian E. Moser und Herrn Mikhail Samsonov, beide c/o Wozchod Handelsbank AG in Liquidation, Schützengasse 1, 8001 Zürich, anzumelden. (A 1233<sup>2</sup>)

8001 Zürich, den 10. Mai 1985

Wozchod Handelsbank AG

**Karmon AG, Winterthur**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

**Zweite Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Februar 1985 hat die Franz AG, mit Sitz in Zürich, beschlossen, die Karmon AG, mit Sitz in Winterthur, durch Fusion zu übernehmen. Die Fusion ist rückwirkend auf den 31. Dezember 1984 erfolgt. Durch diese Fusion ist die Karmon AG, Winterthur, aufgelöst.

Die Gläubiger werden aufgefordert, innert 30 Tagen nach der dritten Publikation, ihre Forderungen schriftlich bei der Franz AG, Badenerstrasse 329, 8040 Zürich, anzumelden. (A 1217<sup>2</sup>)

8040 Zürich, den 14. Mai 1985

Franz AG  
Zentralverwaltung**Florescence S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 mai 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 juin 1985, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Me Philippe von der Weid, avocat, rue de Lausanne 82, 1700 Fribourg. (A 1224<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 7 mai 1985

Le liquidateur

**Acorn SA (Acorn Ltd) en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Selon décision de l'Assemblée générale du 17 novembre 1983 (Feuille officielle suisse du commerce no 284 du 5 décembre 1983, page 4160, la société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en les mains du liquidateur, Me Raoul Oberson, avocat, 1206 Genève, avenue Bertrand 5. (A 1238<sup>2</sup>)

1701 Fribourg, le 10 mai 1985

Pour le liquidateur:  
J. M. Cottier, notaire**Hotel and Tourism Technology Company Ltd (Société de Technologie hôtelière et touristique S.A.), en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 mai 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, par écrit, et toutes pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de liquidateur, à l'adresse de la société en liquidation, à Genève, chez Management and Control S.A., rue du Mont-Blanc 3, 1201 Genève. (A 1239<sup>2</sup>)

1201 Genève, le 9 mai 1985

Le liquidateur:  
A. Qureshi**Extruplast SA, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 6 mai 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, chez Me Edmond Tavernier, avocat, rue Toepffer 11, à Genève, liquidateur. (A 1220<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 6 mai 1985

Le liquidateur

**S.I. Victoria S.A. Villars-sur-Ollon en liquidation, Villars-sur-Ollon**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 avril 1985 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains des liquidateurs, à l'adresse de la société en liquidation, à Lausanne, chez Intermandat S.A., Petit Chêne 38. (A 1155<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 6 mai 1985

Les liquidateurs:  
F. Masson et B. Amstutz**S.A.V.A.N.A. Société d'Affrètement et de Vente et Achat de Navires et Aéronefs S.A., en liquidation, Vernier GE**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**L'assemblée générale extraordinaire du 6 mai 1985 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice la Société Fiduciaire «Lémano», place Saint-François 12bis, à Lausanne. (A 1215<sup>2</sup>)

1000 Lausanne, le 8 mai 1985

La liquidatrice:  
Société Fiduciaire «Lémano»**Zibel S.A. en liquidation, Pampigny**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

La société anonyme Zibel S.A. ayant son siège à Pampigny, a décidé sa dissolution dans son assemblée générale extraordinaire du 26 avril 1985.

En application de l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations auprès de la liquidatrice jusqu'au 15 juillet 1985 à l'adresse suivante: Zibel S.A. en liquidation, p. a. Mme Monica Beruben, liquidatrice, Le Battoir, 1141 Pampigny. (A 1242<sup>2</sup>)

1141 Pampigny, le 17 mai 1985

La liquidatrice

**Controlled Medications S.A. in liquidazione, Breganzona**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

La Controlled Medications S.A. è entrata in liquidazione il 28 dicembre 1984.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore, c/o Fimoba, Studio Rag. G. R. Brem, via Madino 21, 6932 Breganzona. (A 1241<sup>2</sup>)

6932 Breganzona, il 9 maggio 1985

Il liquidatore:  
G. R. Brem**Florima S.A. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

L'assemblea degli azionisti del 29 ottobre 1984 ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

Eventuali creditori della società sono pertanto diffidati, con riferimento agli art. 742 e 745 CO a notificare i loro crediti, per iscritto e indicando il motivo, al liquidatore della società Trans Fiduciaria S.A., via A. Giacometti 1, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A 1225<sup>2</sup>)

6900 Lugano, l'8 maggio 1985

Il liquidatore

**Imachi SA in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 9 novembre 1984 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, per iscritto, i loro crediti o pretese al liquidatore Avv. Rubino Mensch, via Lucchini 2, Lugano. (A 1234<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 9 maggio 1985

Imachi SA in liquidazione  
Il liquidatore: Avv. Rubino Mensch**Aldo Albin SA in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 15 aprile 1985 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 1252<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 13 maggio 1985

Il liquidatore: Renzo Forni,  
via Ariosto 1, Lugano**Scrignolo SA, Mendrisio**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare dell'11 febbraio 1985 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

Eventuali creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore signor Vittorio Cereghetti, piazza Fontana 1, 6850 Mendrisio. (A 1218<sup>2</sup>)

6850 Mendrisio, il 14 maggio 1985

Il liquidatore:  
Vittorio Cereghetti**Öffentliche Inventaraufgabe**

Das öffentliche Inventar über

Schoch René, 1945, von Fischenthal, in Baden wohnhaft gewesen, gestorben am 22. Februar 1985,

liegt auf der Gerichtskanzlei Baden auf. (A 1232)

Frist: bis 18. Juni 1985.

5400 Baden, den 10. Mai 1985

Bezirksgericht Baden

**Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf**

(Art. 580 ff. ZGB)

Über den Nachlass des Thomas Urs Schenker, geb. 26. Juni 1959, von Däniken SO, wohnhaft gewesen in 6362 Stansstad NW, Kehrsitenstrasse 2, gestorben am 25. März 1985, ist vom Regierungsrat Nidwalden am 22. April 1985, im Sinne von Art. 580 ff. ZGB, das öffentliche Inventar bewilligt worden. Mit dessen Durchführung wurde das Konkursamt Nidwalden, Hergiswil NW, beauftragt (§ 18 Ziffer 3 EG zum ZGB).

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden, berechnet per 25. März 1985, spätestens bis und mit 17. Juni 1985, beim Konkursamt Nidwalden, Buolterlistrasse 15, 6052 Hergiswil NW, schriftlich und eingeschrieben anzumelden.

Ferner sind diejenigen Personen, die irgendwelche Wertsachen des Erblassers besitzen oder verwahren, bei ihrer Verantwortlichkeit verpflichtet, dies ebenfalls schriftlich binnen obiger Frist zu melden.

Den Gläubigern des Erblassers, die die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 ff., 590 und 591 ZGB). (A1243)

6052 Hergiswil, den 13. Mai 1985

Konkursamt Nidwalden  
Buolterlistrasse 15  
6052 Hergiswil NW**Sommation selon art. 89 ORC**

Les créanciers et actionnaires de la société anonyme Selenia S.A., à Lausanne

ainsi que tous tiers intéressés, sont sommés d'invoquer, dans les trente jours dès la présente publication, leur intérêt au maintien de la société précitée, en s'adressant par écrit au registre du commerce de Lausanne. Cette inscription sera sinon radiée d'office, en application de l'art. 89 ORC. (A 1245)

1002 Lausanne, le 10 mai 1985

Registre du commerce  
du district de Lausanne  
Case postale 3660, 1002 Lausanne  
Le préposé: Christian Simone

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Eintragungen - Enregistrements

**337617.** Date de dépôt: 27 février 1985.  
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 28, 8750 Glaris. - Fabrication et commerce.

Savons, produits de parfumerie, cosmétiques, huiles essentielles, produits de beauté, fards, produits pour la chevelure, dentifrices. (Cl. int. 3)



L'enregistrement ne s'étend pas à la forme à trois dimensions de la boîte représentée.

La marque est exécutée en rouge, noir et or.

**337618.** Date de dépôt: 27 février 1985.  
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 28, 8750 Glaris. - Fabrication et commerce.

Produits de parfumerie, de beauté, savons, fards, huiles essentielles, cosmétiques, produits pour la chevelure, dentifrices. (Cl. int. 3)



L'enregistrement ne s'étend pas à la forme à trois dimensions du flacon représenté.

La marque est exécutée en rouge, jaune et or.

**337619.** Date de dépôt: 12 février 1985.  
Zino Davidoff S.A., Alpenstrasse 14, 6300 Zoug. - Commerce.

Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (à l'exception des sauces à salade); épices; glace à rafraîchir. Bières; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons. (Cl. int. 30, 32)

*Davidoff*

**337620.** Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1985.  
Kabushiki Kaisha Kobayashi Kose, 6-2, Nihonbashi 3-chome, Chuoku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Kosmetik, Parfüms, Toilettenseifen, Haar-Lotionen. (Int. Kl. 3)

## ENNOBLE

**337621.** Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1985.  
Ovag AG, Herberg, 9424 Zuzwil SG. - Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild, Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse, Gallerten (Gelees), Konfitüren, Eier, Milch und Milchprodukte, Speiseöle und -fette, Salatsaucen, Konserven, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel, Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren, Salz, Senf, Essig, Saucen (ausgenommen Salatsaucen), Gewürze, Kühleis, Speiseeis, Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver. (Int. Kl. 29, 30)



**337622.** Hinterlegungsdatum: 12. November 1984.  
Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM), Weststrasse 10, 3005 Bern. - Kollektivmarke.

Milch und Milchprodukte, insbesondere Milchmischgetränke. (Int. Kl. 29, 32)



TRINK  
ICE MILK!

**337623.** Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1984.  
World Wildlife Fund, avenue du Mont-Blanc, 1196 Gland. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 204231. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1984 an.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, fotografische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke, Farben, Firnisse, Lacke, Farbstoffe, Seifen, Parfümieren, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwasmittel, Zahnpulver, technische Öle und Fette, Leuchtstoffe, Kerzen, Wachslichter, Nachlichter und Dochte, pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte, Nahrungsmittel für Kinder und Kranke, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel, Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel, wissenschaftliche, nautische, geodätische, elektrische Apparate und Instrumente, nämlich Batterien, Beleuchtungs-, Heizungs- und Kochgeräte einschliesslich Lampen, Kaffeekocher, Wasserkessel und anderer elektrischer Geräte für die Küche, Projektoren, Schallplatten, Kassetten, elektronische Rechengerate, fotografische, kinematografische, optische Apparate und Instrumente, Unterrichtsapparate und -instrumente, Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden, Sprechmaschinen, Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung auf dem Land, in der Luft und auf dem Wasser, Edelmetalle und deren Legierungen sowie Gegenstände daraus und plattierte Gegenstände, Schmucksachen, Edelsteine, Uhren und andere Zeitmessinstrumente, Musikinstrumente, Papierwaren und Pappwaren, nämlich Schreibpapier, Papierservietten, Notizblöcke, Notiz-

karten, Tagebücher, Briefmarken, Kuverts, Buchbinderartikel, Schreibwaren, Klebstoffe, Künstlerbedarfartikel, Pinsel, Schreibmaschinen und Büroartikel, Lehr- und Unterrichtsmaterial, Drucktypen, Druckstöcke, Schläuche, Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke, natürliche und künstliche Steine, Steinendekorationen, Möbel, Spiegel, Bilderrahmen, kleine Haus- und Küchengeräte, sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche, Kämmen und Schwämme, Bürsten, Bürstenmachermaterial, Glaswaren, Porzellan und Steingut für den Haushalt und zur Dekoration, Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke, Polstermaterial (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen), Gespinnstfasern, Garne, Webstoffe, Bett- und Tischdecken, Textilwaren, nämlich Stoffpolster, Täschentücher, Lätzchen, Tischsets, Waschlappen, Handtücher, Servietten, Bademäntel, Schürzen, Stoffbehänge, Küchentücher, Federbetten und Federbettenbezüge, Kissen und Kissenbezüge, Geldtaschen, Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln, Spitzen und Stückerien, Schnürsenkel, Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Ösen, Nadeln, Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen, Tapeten, Spiele, Spielwaren, Turn- und Sportartikel, Christbaumschmuck, Gelees, Marmeladen, Speiseöle und -fette, Konserven, in Essig eingemachtes, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Sago, Getreidepräparate, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis, Honig, Sirupe, Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen, Gewürze, Eis, Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft, Samenkörner, Samenreien, Futtermittel für Tiere; Ale und Porter, Mineralwasser und kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke, Weine, Spirituosen und Liköre, Tabak und Tabakfabrikate, Raucherartikel, Streichhölzer. (Int. Kl. 1 bis 5, 7, 8, 9, 11, 12, 14 bis 34)

## WILDLIFE

**337624.** Date de dépôt: 18 mars 1985.  
Midland Bank plc, 27/32, Poultry, Londres E.C. 2 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages sous forme de barres, de lingots ou de pièces; publications en matière financière et économique. (Cl. int. 14, 16)

## MAPS

**337625.** Date de dépôt: 26 octobre 1984.  
Revendication de priorité: Grande-Bretagne, 12 juin 1984.  
The Parrot Corporation Limited, Unit 20, Maesglas Industrial Estate, Newport (Gwent, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Disques flexibles, disquettes flexibles, disques rigides, bandes magnétiques, disques magnétiques, supports magnétiques flexibles, tous ces produits destinés à être utilisés avec les ordinateurs ou des appareils de traitement de l'information; supports contenant des programmes d'ordinateurs. (Cl. int. 9)

## PARROT

**337626.** Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1984.  
Ol-Sauer Wilhelm Sauer GmbH & Co. KG, Breitlacherstrasse 40-44, Frankfurt am Main (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation.

Schalungöl, Trennmittel. (Int. Kl. 4)

## CHEMOTEX

**337627.** Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1984.  
Sipavag AG, Einsiedlerstrasse 25, 8820 Wädenswil. - Fabrikation und Handel.

Motorgetriebene Bandfördereinrichtungen. (Int. Kl. 7)

## HANDY TAPE

**337628.** Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1985.  
Prioritätsanspruch: Australien, 27. September 1984.  
The Commonwealth Industrial Gases Limited, 46 Kippax Street, Surry Hills (Neusüdwalles, Australien). - Fabrikation und Handel.

Mit Sauerstoff enthaltendem Gas arbeitende Apparate zum Löten, Schneiden, Erwärmen und zu anderweitiger Wärmebehandlung von Metall, einschliesslich Reglölglagen, Brennern, Verbindungen von Brennern mit Schneidzusatzteilen, Düsen, Düsenköpfen und Lötspitzen, Sicherheitsbrillen und -masken sowie Feuerstärkern. (Int. Kl. 7, 9, 11)

## SPECTRA

## Ministertagung des EFTA-Rates Wien, 9. und 10. Mai 1985

Der EFTA-Rat trat am 9. und 10. Mai 1985 unter dem Vorsitz des österreichischen Bundesministers für Handel, Gewerbe und Industrie, Vizkanzler Dr. Norbert Steger, in Wien auf Ministersebene zusammen. Der österreichischen Regierung wurde Anerkennung für die besonderen Vorbereitungen für die Feiern des 25. Jahrestages der Gründung der EFTA ausgesprochen.

Die Minister unterstrichen den bedeutenden Beitrag, den die EFTA während dieser 25 Jahre zur Entwicklung der Volkswirtschaften der EFTA-Länder, zur wirtschaftlichen Integration in Westeuropa und zur Verbesserung des offenen multilateralen Handelssystems in der Welt leistete. Die EFTA brachte nicht nur den Freihandel für Industriegüter zwischen ihren Mitgliedern, sondern trug auch zur Errichtung eines erweiterten Freihandelsystems bei, in dem alle EFTA-Länder mit ihrem Haupthandelspartner, der Europäischen Gemeinschaft, verbunden sind. Gemeinsam mit der EG bemühen sich die EFTA-Länder um eine Vertiefung und Ausweitung ihrer Zusammenarbeit, mit dem Ziel, den Freihandel zwischen ihnen zu stärken und einen echten europäischen Binnenmarkt für Industriegüter zu schaffen. Während dieser Jahre haben sich die EFTA-Länder regelmäßig dafür eingesetzt, durch das GATT und in anderen internationalen Fora die Entwicklung und die Ausweitung des Welthandels sowie den Abbau protektionistischer Handelshemmnisse zu fördern. In diesem Zusammenhang haben sie sich bereits verpflichtet, keine neuen, den Handel beschränkenden Massnahmen ausserhalb des GATT zu ergreifen und erwarten, dass ihre Haupthandelspartner ähnliche Politiken verfolgen.

Die Minister stellten fest, dass sich die Belebung der Weltwirtschaft seit zwei Jahren fortsetzt, und dass die kurzfristigen Prognosen auf einen weiteren Aufschwung hindeuten. Es besteht jedoch weiterhin Grund zu grosser Besorgnis, insbesondere im Hinblick auf die hohe, und in manchen Ländern Europas noch steigende Arbeitslosigkeit, das erhebliche Budget- und Leistungsbilanzdefizit der USA, der andauernd hohe Handelsbilanzüberschuss Japans sowie die noch verbleibenden Verschuldungsprobleme einiger Entwicklungsländer. Trotz eines Aufschwungs im Welthandel bleibt der protektionistische Druck stark. Das amerikanische Wirtschaftswachstum, das eine wichtige Quelle für die Nachfrage nach Exporten europäischer und anderer Länder darstellt, verlangsamt sich allmählich, während die Nachfrage in Europa weiterhin relativ schwach bleibt. Besonders besorgniserregend ist das aussergewöhnlich hohe Niveau der Jugendarbeitslosigkeit in Europa sowie die grosse Zahl von Langzeitarbeitslosen. Die Minister unterstützen die Politik, die auf eine höhere und stabilere Wachstumsrate ohne Wiederanfangen der Inflation abzielen und gleichzeitig stark genug sind, um die Arbeitslosigkeit in Europa zu verringern. Sie vertreten die Auffassung, dass es in Europa, sowohl auf der Angebots- als auch auf der Nachfrageseite Spielraum für wirtschaftspolitische Aktionen zur Erzielung einer stärkeren Dynamik und verbesserter Wachstumsleistungen gäbe. Die Minister stellten fest, dass die Wirtschaftslage in vielen Entwicklungsländern weiterhin Anlass zu erster Besorgnis gibt. Die Erleichterung des Schuldensystems, verstärkte Finanzströme und ein verbesserter Marktzugang für die Exporte der Entwicklungsländer sind wichtig, um deren Entwicklung zu konsolidieren und dabei gleichzeitig zur Aufrechterhaltung und Stärkung der allgemeinen Erholung der Weltwirtschaft beizutragen. Eine Belebung des Ost-West-Handels wäre in diesem Zusammenhang ebenfalls positiv.

In einer besonderen Stellungnahme beziehen sich die Minister mit Besorgnis auf die Erosion des Handelssystems, die sich in den letzten Jahren in einer starken Vermehrung handelsbeschränkender Massnahmen und einem Rückfall in den Bilateralismus manifestiert hat. Sie unterstützen daher neue umfassende Handelsverhandlungen im GATT. Sie sind der Auffassung, dass die Zeit für eine gründliche Diskussion dieses Themas im GATT gekommen ist. In diesem Zusammenhang unterstützen sie auch die Idee eines Treffens von hohen Beamten der GATT-Vertragsparteien noch vor Ende des Sommers, mit der Aufgabe, einen Vorbereitungsprozess für neue Verhandlungen in Gang zu setzen, die so früh wie möglich beginnen sollten.

Die Minister begrüsst das lebhafteste Interesse, sowohl von seiten der Gemeinschaft als auch in der EFTA, an einer Umsetzung der politischen Willenserklärung zur Vertiefung und Ausweitung der Zusammenarbeit, die auf dem EFTA-EG-Ministertreffen in Luxemburg im April 1984 ausgedrückt worden war. Sie waren zuversichtlich, dass diese Zusammenarbeit dazu beitragen wird, die in Westeuropa weiterhin bestehenden wirtschaftlichen und strukturellen Schwierigkeiten zu beheben, sowie eine stärkere und wettbewerbsfähigere europäische Industrie zu schaffen. Die Minister brachten erneut ihre Entschlossenheit zum Ausdruck, die Verwirklichung der Erklärung von Luxemburg weiterzuverfolgen. Die Arbeiten in handelsbezogenen Bereichen, wie der Beseitigung technischer Handelshemmnisse und der Vereinfachung der Ursprungsregeln, Handelsdokumente und Grenzkontrollen, haben vielversprechend begonnen. Intensivere Bemühungen in diesen Bereichen sind jedoch erforderlich. Die Minister wiesen darauf hin, dass auch in anderen Bereichen der Zusammenarbeit mit der EG, wie Forschung und Entwicklung, Fortschritte notwendig seien.

Die Minister zeigten Befriedigung über die nun erreichte Einigung bezüglich des Beitritts Portugals und Spaniens zur EG. Der Freihandel zwischen Portugal, einem Gründungsmitglied der EFTA, und den in der Assoziation verbleibenden Ländern wird auch nach der Erweiterung der Gemeinschaft bewahrt werden. Durch den Beitritt Spaniens zur Europäischen Gemeinschaft wird das europäische Freihandelsystem auf dieses Land erweitert und somit das Ziel des multilateralen Handelsabkommens zwischen den EFTA-Ländern und Spanien erreicht.

Die Minister nahmen zur Kenntnis, dass die Verwirklichung der Richtlinien für die künftige Zusammenarbeit innerhalb der EFTA, die in dem im letzten Jahr in Visby gebilligten Arbeitsprogramm enthalten sind, gut vorankommt.

Die Minister begrüsst die in der Zusammenarbeit mit Jugoslawien, gemäss der Erklärung von Bergen (Juni 1983), erzielten Fortschritte, insbesondere im Bereich der Exportförderung.

Die nächste Tagung des EFTA-Rates auf Ministersebene findet am 4. und 5. November 1985 in Genf statt.

## Réunion ministérielle des Conseils de l'AELE Vienne, les 9 et 10 mai 1985

Les Conseils de l'AELE se sont réunis au niveau ministériel à Vienne, les 9 et 10 mai, sous la présidence de M. Norbert Steger, vice-chancelier d'Autriche et Ministre fédéral du Commerce et de l'Industrie. Une grande satisfaction a été exprimée au sujet des arrangements spéciaux pris par le gouvernement autrichien pour célébrer le vingt-cinquième anniversaire de la fondation de l'AELE.

Les Ministres ont souligné le rôle important que l'AELE a joué au cours de ses vingt-cinq ans d'existence dans le développement des économies des pays de l'AELE, dans le processus d'intégration économique en Europe occidentale et dans la progression du système ouvert d'échanges multilatéraux dans le monde. L'AELE a non seulement institué le libre-échange des produits industriels entre ses membres, mais elle a aussi contribué à créer un système de libre-échange plus large au sein duquel tous les pays de l'AELE ont établi un lien avec leur principal partenaire commercial, la Communauté européenne. Ensemble avec la CE, les pays de l'AELE s'emploient maintenant à approfondir et à élargir la coopération dans l'objectif de renforcer le libre-échange de part et d'autre et de créer un véritable marché intérieur européen des produits industriels. Pendant toutes ces années, les pays de l'AELE ont constamment soutenu les efforts visant à promouvoir, par le biais du GATT et d'autres enceintes internationales, le développement et l'expansion du commerce mondial et la suppression des barrières protectionnistes aux échanges. Dans ce contexte, ils se sont déjà engagés à n'adopter en dehors du GATT aucune mesure nouvelle restreignant les échanges et ils s'attendent à ce que leurs principaux partenaires commerciaux agissent de même.

Les Ministres ont constaté que la reprise économique internationale se poursuit depuis deux ans et que les perspectives à court terme laissent entrevoir une nouvelle expansion. Des motifs majeurs de préoccupation subsistent cependant, en particulier les niveaux de chômage élevés en Europe et qui augmentent encore dans certains pays, les importants déficits budgétaires et de balance courante des Etats-Unis, la persistance d'un excédent commercial élevé au Japon et les problèmes de l'endettement que connaissent encore maints pays en développement. Malgré l'accroissement des échanges mondiaux, les pressions protectionnistes restent vives. La croissance économique aux Etats-Unis, qui a été un facteur important de la demande d'exportation pour les pays européens et d'autres pays, a amorcé un ralentissement alors que la demande reste relativement faible en Europe. Le niveau de chômage exceptionnellement élevé chez les jeunes en Europe et le grand nombre de chômeurs de longue durée est un sujet de particulière préoccupation. Les Ministres ont apporté leur soutien aux politiques propres à assurer un taux de croissance plus élevé et plus durable sans ramener l'inflation et qui soit aussi assez vigoureux pour réduire le chômage en Europe. Ils ont estimé qu'il y avait matière à une action de politique économique en Europe, du côté de la demande comme du côté de l'offre, pour parvenir à un plus grand dynamisme et à une amélioration des performances de croissance. Les Ministres ont pris note que dans bon nombre de pays en développement la situation économique continue d'être un sujet de grave préoccupation. L'atténuation des problèmes d'endettement, l'augmentation des apports de capitaux et l'amélioration de l'accès aux marchés pour les exportations des pays en développement sont des éléments importants pour favoriser leur développement, concourant par là aussi à maintenir et à renforcer la reprise générale de l'économie mondiale. Un accroissement du commerce Est-Ouest serait aussi un facteur positif dans ce contexte.

Dans une déclaration séparée, les Ministres se montrent préoccupés par l'érosion du système commercial qui s'est manifestée ces dernières années par une prolifération de mesures de restrictions des échanges et un retour au bilateralisme. Ils expriment par conséquent leur appui en faveur de nouvelles négociations commerciales de vaste portée dans le cadre du GATT. Ils estiment que le moment est venu de discuter la question en profondeur au GATT. A cet égard, ils appuient aussi l'idée d'une réunion, avant la fin de l'été, de hauts fonctionnaires des Parties Contractantes du GATT ayant pour tâche de mettre en œuvre un processus de préparation des nouvelles négociations qui doivent commencer aussitôt que possible.

Les Ministres ont salué le vif intérêt manifesté de la part de la Communauté comme au sein de l'AELE de traduire dans les faits l'engagement politique d'approfondir et d'élargir la coopération, qui a été exprimé à la réunion ministérielle AELE-CE de Luxembourg en avril de l'année dernière. Ils sont confiants que cette coopération contribuera à remédier aux difficultés économiques et structurelles qui persistent en Europe occidentale et à développer une industrie européenne plus vigoureuse et plus compétitive. Les Ministres ont réaffirmé leur détermination de poursuivre la mise en œuvre de la Déclaration de Luxembourg. Les travaux ont débuté de façon prometteuse dans les domaines liés aux échanges comme la suppression des obstacles techniques au commerce et la simplification des règles d'origine, de la documentation commerciale et des contrôles aux frontières. Il faut cependant redoubler d'efforts dans ces domaines. Les Ministres ont attiré l'attention sur la nécessité de faire progresser d'autres domaines de coopération avec la CE, dont celui de la recherche et du développement.

Les Ministres se sont déclarés satisfaits de ce qu'un accord soit maintenant intervenu sur l'adhésion du Portugal et de l'Espagne à la CE. Le libre-échange entre le Portugal, un membre fondateur de l'AELE, et les pays qui restent dans l'Association sera maintenu après l'élargissement de la CE. L'adhésion de l'Espagne à la Communauté européenne entraînera l'extension du système européen de libre-échange à ce pays, ce qui répond à l'objectif de l'accord commercial multilatéral conclu entre les pays de l'AELE et l'Espagne.

Les Ministres ont pris note que la mise en œuvre des directives sur la coopération future au sein de l'AELE, énoncées dans le programme de travail qu'ils ont adopté l'année dernière à Visby, se déroule bien.

Les Ministres ont salué les progrès qui sont accomplis en matière de coopération avec la Yougoslavie, conformément à la Déclaration de Bergen (juin 1983), en particulier dans le domaine de la promotion des exportations.

La prochaine réunion des Conseils de l'AELE au niveau ministériel aura lieu à Genève, les 4 et 5 novembre 1985.

## Handbuch über das öffentliche Beschaffungswesen (GATT)

Das GATT hat ein Handbuch (Guide pratique) betreffend die Anwendung des «GATT-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen» in den 12 Signatarstaaten\*) herausgegeben.

Das Handbuch in Loseblattform stellt in erster Linie ein praktisches Hilfsmittel für Industrie und Handel in der Bearbeitung der ersten Beschaffungsmärkte dar. Es enthält nebst einer summarischen Darstellung des erwähnten GATT-Übereinkommens, vor allem eine nach Länderkapiteln geordnete Übersicht, insbesondere über:

- Publikationsorgan für die Ausschreibungen
- Beschaffungsverfahren und Teilnahmebedingungen
- Führung von Listen qualifizierter Lieferanten
- Adressliste der Beschaffungsstellen
- Liste der beschafften Produkte sowie Statistiken
- Informationsstelle
- zuständige Stelle für die Anwendung des Übereinkommens und Beschwerdeweg

- geltende Gesetzgebung, inkl. Adressangabe für die Beschaffung der relevanten Texte.

Das Handbuch kann in französischer, englischer oder spanischer Sprache an folgender Adresse bezogen werden:

Secrétariat du GATT  
Vente des publications  
Centre William Rappard  
Rue de Lausanne 154  
1211 Genf 21  
Telefon 022 31 02 31

Im Preise von Fr. 30.- ist auch eine Nachlieferung der revidierten Blätter während vier Jahren inbegriffen.

Bundesamt für Aussenwirtschaft  
Dienst für Welthandelsfragen - GATT

\*) Österreich, Kanada, EG (10 Mitgliedsländer), Finnland, Hong Kong, Israel, Japan, Norwegen, Singapur, Schweden, Schweiz, USA.

## Guide pratique de l'Accord du GATT relatif aux marchés publics

Le GATT vient de publier un guide pratique sur l'application de l'«Accord du GATT relatif aux marchés publics» dans les 12 Etats signataires\*).

Ce guide, qui se présente sur feuillets mobiles, est avant tout un manuel pratique, destiné à l'industrie et au commerce, pour la prospection des marchés publics en question. Outre une présentation sommaire de l'Accord du GATT susmentionné, il contient une vue d'ensemble, ordonnée en chapitres par pays, qui donne en particulier les indications suivantes:

- organe de publication pour les appels d'offres
- procédures de passation des marchés et conditions de participation
- liste des fournisseurs qualifiés
- liste des produits procurés et statistiques
- centres d'information
- service compétent pour l'application de l'accord, voies de recours
- législation en vigueur, y compris l'adresse pouvant fournir les textes utiles

Le Guide peut être obtenu en langue française, anglaise ou espagnole à l'adresse suivante:

Secrétariat du GATT  
Vente des publications  
Centre William Rappard  
Rue de Lausanne 154  
1211 Genève 21  
Téléphone 022 31 02 31

Le prix est de fr. 30.-; il comprend la fourniture des feuillets de remplacement pendant quatre ans.

Office fédéral des affaires  
économiques extérieures  
Service des questions  
mondiales - GATT

\*) Autriche, Canada, CE (10 pays membres), Etats-Unis, Finlande, Hong Kong, Israël, Japon, Norvège, Singapour, Suède, Suisse.

## Concorso per lavori di costruzione

Ferrovie federali svizzere  
Direzione del II° circondario

Bodio-Biasca: Revisione totale della linea di contatto.  
Costruzione di fondazioni per pali della linea di contatto.

Visita in comune: martedì 28 maggio 1985, con appuntamento alle ore 9.30, alla stazione FFS di Bodio.

Piani e capitolati sono ostensibili dopo il sopralluogo obbligatorio. Consegna dei piani contro pagamento di fr. 20.-. L'importo non vien restituito.

Le offerte, in busta chiusa e provviste della dicitura «Bodio-Biasca: Fondazioni per pali LC, Lotto 1 e 2» vanno indirizzate alla Divisione dei lavori del II° circondario delle FFS, a 6002 Lucerna, entro il mercoledì 5 giugno 1985. Esse sono vincolanti fino al 31 dicembre 1985.

Apertura delle offerte: lunedì 10 giugno 1985, alle ore 14, nella sala delle conferenze del palazzo dell'amministrazione FFS (1° piano) a Lucerna, Schweizerhofquai 6. Ad essa possono presenziare gli offerenti o i loro rappresentanti, come pure i dirigenti delle associazioni degli impresari.

(M 220)



**Schweizerischer Bankverein**  
Société de Banque Suisse  
Società di Banca Svizzera  
Swiss Bank Corporation

**3 1/4 %**

**Optionsanleihe  
1985-90  
von Fr. 200 000 000**

Der Nettoerlös der Anleihe dient zur Finanzierung des Aktivgeschäfts.

Emissionspreis

**100 %**

**Zeichnungsfrist  
bis 23. Mai 1985,  
mittags**

Valoren-Nummern:  
inkl. Optionsschein 89 894  
exkl. Optionsschein 89 895  
Optionsschein 135 817

**Anleihebedingungen**

Laufzeit:  
5 Jahre fest

Stückelung:  
Inhaberoobligationen von Fr. 5000  
und Fr. 100 000

Option:  
Je Fr. 5000 nom. Obligation ist mit einem Optionsschein versehen, der vom 1. Juli 1985 bis 15. Dezember 1986 zum Erwerb von 10 Namenaktien zum Preis von je Fr. 287,- berechtigt.

Lieferung:  
7. Juni 1985

Coupons:  
Jahrescoupons per 7. Juni

Kotierung:  
an den Börsen von Basel, Bern, Genf,  
Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich

Der Prospektauszug wird am 17. Mai 1985 in der «Basler Zeitung», «Journal de Genève», «Gazette de Lausanne», «Nouvelle Revue de Lausanne» und der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt.

Schweizerischer Bankverein

**Pfandbriefbank schweizerischer**

**Hypothekarinstitute**

**5% Pfandbriefanleihe**

**Serie 247 von Fr. 150 000 000**

bestimmt zur Konversion bzw. Rückzahlung der 7 1/2% Serie 172, 1975-90, von Fr. 50 000 000, gekündigt per 15. Juni 1985, sowie zur Beschaffung weiterer Mittel für die Gewährung von Darlehen an die Mitgliedbanken.

Inhabertitel von Fr. 5000 und Fr. 100 000 nom.  
Jahrescoupons auf den 15. Juni  
Laufzeit längstens 12 Jahre  
Ausgabepreis 99,75%  
Konversionssoulté Fr. 2.50 pro 1000 nom. konvertiertes Kapital zugunsten des Einreichers  
Emissionsfrist 17. bis 23. Mai 1985, mittags  
Lieferung auf den 15. Juni 1985  
Kotierung an den Schweizer Börsen

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, die auch Konversions- und Zeichnungsscheine mit den wichtigsten Bedingungen zur Verfügung halten.

Valorennummer 28308

Schweizerische Kreditanstalt - Bank Leu AG - Schweizerischer Bankverein - Schweizerische Bankgesellschaft - Schweizerische Volksbank - Verband schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen - Vereinigung der Genfer Privatbankiers - Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers

**Nova Scotia Power Corp., Halifax, Kanada**

**6 3/4% Anleihe 1976-91 von sFr. 80 000 000 nom.**

(Valoren-Nummer 669 082)

Für die Amortisationstranche per 10. Mai 1985 konnten keine Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 10. Mai 1985 unverändert sFr. 78 950 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im Mai 1985

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

**Oerlikon-Bührle Holding AG**  **Zürich**

**Einladung  
zur 12. ordentlichen Generalversammlung  
der Aktionäre**

Mittwoch, 5. Juni 1985, 16 Uhr  
Züsphalle 3, Wallisellenstrasse, Zürich-Oerlikon

**Traktanden**

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1984; Bericht der Kontrollstelle
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung
3. Verwendung des Reingewinns
4. Wahl in den Verwaltungsrat
5. Wahl der Kontrollstelle

Der Geschäftsbericht 1984 mit Bilanz und Erfolgsrechnung und dem Antrag des Verwaltungsrates über die Gewinnverwendung wie auch der Bericht der Kontrollstelle können am Sitz der Gesellschaft, Hofwiesenstrasse 135, Zürich, eingesehen werden.

Die am 6. Mai 1985 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre erhalten eine persönliche Einladung mit Zutrittskarte und Stimmmaterial.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, beziehen bis Donnerstag, 30. Mai 1985 - gegen Hinterlegung der Inhaberaktien bis nach der Generalversammlung - die Zutrittskarte mit Stimmmaterial bei folgenden Banken:

Schweizerische Bankgesellschaft	Industrie- und Handelsbank Zürich AG,
Schweizerische Kreditanstalt	Zürich
Schweizerischer Bankverein	Bank J. Vontobel & Co. AG, Zürich
Schweizerische Volksbank	Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich
Zürcher Kantonalbank	Groupement des Banquiers Privés Genevois
Bank Leu AG	

Zürich, 15. Mai 1985

Oerlikon-Bührle Holding AG  
Der Verwaltungsrat

**«Thesaurus» Continentale  
Effekten-Gesellschaft in Zürich, Zürich**

**Einladung zur  
58. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch, 29. Mai 1985, 14.15 Uhr, im Sitzungszimmer Nr. 410, 4. Stock, Schweizerische Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich.

**Traktanden:**

1. Geschäftsbericht und Rechnung für das Jahr 1984; Bilanz per 31. Dezember 1984; Bericht der Kontrollstelle; Verwendung des Reingewinns.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns liegen ab 17. Mai 1985 beim Sitz der Gesellschaft, Stauffacherstrasse 8, 2. Stock, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis zum 24. Mai 1985 bezogen werden.

Zürich, den 15. Mai 1985

Der Verwaltungsrat

**Parkhotel Giessbach AG, Brienz**

**Einladung zur  
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

der Parkhotel Giessbach AG, Samstag, 1. Juni 1985, 14.30 Uhr, Kursaal Interlaken (Theatersaal).

**Traktanden:**

1. Eröffnung und Feststellungen.
2. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Oktober 1984.
3. Durchführung der Kapitalerhöhung.
4. Statutenänderung.
5. Geschäftsbericht 1984.
6. Jahresrechnung 1984 und Bericht der Kontrollstelle.
7. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
8. Entlastung der Verwaltung.
9. Wahl der Kontrollstelle.
10. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Jahresrechnung 1984, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht sowie der Antrag zur Statutenänderung liegen 10 Tage vor der Versammlung beim Sitz der Gesellschaft, Parkhotel Giessbach, Brienz, zur Einsicht auf.

Die Zutrittskarten werden den Aktionären persönlich zugestellt. Sie sind an die Versammlung unbedingt mitzubringen und am Eingang zum Versammlungslokal der Zutrittskontrolle abzugeben.

Brienz, den 17. Mai 1985

Parkhotel Giessbach AG  
Der Verwaltungsrat

**CKW****Centralschweizerische Kraftwerke  
Luzern****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Dienstag, 28. Mai 1985, 10 Uhr, im Rathaus, Kornmarkt 3, Luzern.

## Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1984;  
Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle;  
Genehmigung der Jahresrechnung 1984.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Änderung der Statuten:  
4.1 Art. 8, Einberufung;  
4.2 Art. 14, Beschlussfassung.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht und Antrag der Kontrollstelle sowie die Anträge auf Änderung der Statuten gemäss Traktandum 4 liegen innert der gesetzlichen Frist am Sitz der Gesellschaft, in Luzern, den Aktionären zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis Freitag, 24. Mai 1985, mittags, am Sitz der Gesellschaft oder bei folgenden Banken bezogen werden: Schweizerische Kreditanstalt, Luzern und Zürich; Luzerner Kantonalbank, Luzern, und Bank Leu AG, Zürich.

Luzern, den 12. April 1985

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Gut**EWA****Elektrizitätswerk Altdorf****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Donnerstag, 30. Mai 1985, 17.30 Uhr, im Teilspielhaus, Altdorf UR.

## Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1984;  
Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle;  
Genehmigung der Jahresrechnung 1984.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Änderung von Art. 8 der Statuten (Einberufung).

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht und Antrag der Kontrollstelle sowie der Antrag auf Änderung der Statuten gemäss Traktandum 4 liegen innert der gesetzlichen Frist am Sitz der Gesellschaft in Altdorf UR den Aktionären zur Einsicht auf.

Die auf den Namen lautenden Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis Mittwoch, 29. Mai 1985, mittags, in unserem Büro in Altdorf UR bezogen werden. Für die Stimmberechtigung der Namenaktien ist die Eintragung im Aktienbuch massgebend. Handänderungen von Aktien, die für diese Generalversammlung berücksichtigt werden sollen, sind ebenfalls bis zum obigen Termin in unserem Büro in Altdorf anzuzeigen. Die Titel sind zur Vormerkung vorzuweisen.

Altdorf UR, den 18. April 1985

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: F. Dommann**Drahtseilbahn Thunersee-Beatenberg  
(Beatenberg-Bahn)****Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Dienstag, 4. Juni 1985, um 14.15 Uhr, im Hotel Regina Waldegg, Beatenberg.

## Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Rechnungsablage pro 1984.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Bestellung der Kontrollstelle für 1985.
4. Verschiedenes.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht liegt vom 17. Mai 1985 an bei der Kantonalbank von Bern, in Bern und Thun; bei der Sparkasse, in Bern; bei der Bank von Ernst + Co. AG, in Bern, sowie bei der Station Beatenberg zur Einsicht der Aktionäre auf. Vom gleichen Tag an bis und mit dem 31. Mai 1985 können bei den gleichen Stellen gegen Ausweis über den Aktienbesitz Zutrittscheine zur Generalversammlung und Exemplare des Geschäftsberichtes bezogen werden.

Die Aktionäre sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Beatenberg, den 9. Mai 1985

Der Verwaltungsrat

**Sportbahnen  
Arvengarten-Kleine Scheidegg AG****Einladung zur  
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch, den 5. Juni 1985, um 11 Uhr, im Hotel Derby-Bahnhof, in Grindelwald. (Umtausch der Zutrittskarten gegen Stimmausweis ab 10.45 Uhr)

## Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1984.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen:  
a. Verwaltungsrat;  
b. Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 17. Mai 1985 bei der Direktion der Bahnen der Jungfrau-Region, Metropole, Interlaken, zur Einsicht auf.

Interlaken, den 17. Mai 1985

Der Verwaltungsrat

**Gornergratbahn Gesellschaft****Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Dienstag, 11. Juni 1985, 15 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neuengasse 20, in Bern.

## Traktanden:

1. Abnahme Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bilanz 1984.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Gegen Ausweis des Aktienbesitzes können die Zutrittskarten bezogen werden bis 7. Juni 1985:

in Bern	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft bei der Bank von Ernst & Co. AG beim Schweizerischen Bankverein
in Basel	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft beim Schweizerischen Bankverein
in Genf	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft beim Schweizerischen Bankverein
in Lausanne	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft beim Schweizerischen Bankverein
in Zürich	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft beim Schweizerischen Bankverein

Jahresrechnungen und Bilanzen sowie der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht können durch die Aktionäre ab 31. Mai 1985 bei unserer Betriebsdirektion in Brig eingesehen werden.

Der Verwaltungsrat

**Sesselbahn Winteregg-Maulerhubel AG****Einladung zur  
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch, den 5. Juni 1985, um 15 Uhr, im Hotel Blumental, in Mürren. (Umtausch der Zutrittskarten gegen Stimmausweis ab 14.45 Uhr)

## Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1984.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 17. Mai 1985 bei der Direktion der Bahnen der Jungfrau-Region, Harderstrasse, Interlaken, zur Einsichtnahme auf.

Interlaken, den 17. Mai 1985

Der Verwaltungsrat

**Luftseilbahn Emmetten-Stockhütte AG  
Emmetten****Einladung zur  
17. ordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, 31. Mai 1985, 15 Uhr, im Berggasthaus Rinderbühl, Emmetten.

## Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler.
2. Genehmigung des Protokolls der 16. ordentlichen Generalversammlung vom 18. Juli 1984.
3. Jahresrechnung 1984.
4. Bericht der Kontrollstelle, Abnahme der Jahresrechnung 1984 und Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle auf 2 Jahre.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft in Emmetten (Talstation) und bei der Nidwaldner Kantonalbank in Stans zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bei der Nidwaldner Kantonalbank in Stans bezogen werden.

Die Eintrittskarte zur Generalversammlung berechtigt am Versammlungstag zur Gratisfahrt Emmetten-Rinderbühl retour.

Bezug der neuen Couponsbogen:

Gegen Ablieferung des Coupons Nr. 18 (Talon) können bei der Nidwaldner Kantonalbank in Stans neue Couponsbogen bezogen werden.

Dividendencoupon Nr. 19 pro Aktie berechtigt zum Bezüge eines Punkteabonnementes zu Fr. 35.- statt Fr. 60.-, gültig für Gondelbahn und Skilifte, zu beziehen bei der Talstation.

Emmetten, den 15. Mai 1985

Der Verwaltungsrat

**Rothöhe AG, Oberburg****Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung**

auf Mittwoch, 5. Juni 1985, 16 Uhr, im Dancing «Red Hill», Rothöhe, Oberburg.

## Traktanden:

1. Konstituierung und Feststellung des Stimmrechtes.
2. Jahresbericht.
3. Jahresrechnung 1984 und Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Verschiedenes.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 24. Mai 1985 am Sitz der Gesellschaft (Notariat Dr. H. Winzenried, Schulstrasse 1, 3414 Oberburg) zur Einsichtnahme auf.

Die Aktionäre können die Eintrittskarten bis 4. Juni 1985 am Sitz der Gesellschaft gegen Hinterlegung der Aktien oder einen genügenden Ausweis über die Hinterlegung bei einer Bank beziehen. Am Versammlungstag werden keine Ausweise abgegeben.

Oberburg, den 15. Mai 1985

Rothöhe AG, Oberburg  
Der Verwaltungsrat

# Usego-Trimerco Holding AG

## Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 29. Mai 1985, 14 Uhr, im «Kursaal», in Bern.

### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 4. Juni 1984.
2. Bericht über das Geschäftsjahr 1984.
3. Jahresrechnung 1984:
  - 3.1 Bericht der Kontrollstelle;
  - 3.2 Genehmigung der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung sowie des Geschäftsberichtes 1984;
  - 3.3 Verwendung des Geschäftsergebnisses;
  - 3.4 Entlastung der Verwaltung.
4. Kapitalerhöhung:
  - 4.1 Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 15 Mio auf Fr. 70 Mio;
  - 4.2 Feststellung der Zeichnung und Einzahlung des neuen Aktienkapitals;
  - 4.3 Änderung von Art. 3 Abs. 1 der Statuten.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Varia.

Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 4. Juni 1984, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht mit dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Geschäftsergebnisses sowie der Antrag auf Änderung von Art. 3 Abs. 1 der Statuten liegen gemäss Art. 12 der Statuten am Sitz der Gesellschaft in Egerkingen (Usego-Verwaltungsgebäude) auf.

Den Namenaktionären werden die Eintrittskarten sowie der Geschäftsbericht zusammen mit der Einladung zur Generalversammlung per Post zugestellt. Die Abgabe des Stimmmaterials erfolgt gegen Vorweisung der Eintrittskarte an der Eingangskontrolle. Stimmberechtigt sind nur die am 15. Mai 1985 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre. Vom 15. bis 29. Mai 1985 werden keine Eintragungen ins Aktienregister vorgenommen.

Die Inhaberaktionäre erhalten ihre Eintrittskarte gegen Nachweis des Aktienbesitzes direkt oder durch Vermittlung einer Bank vom 15. bis 29. Mai 1985 ausschliesslich bei den nachstehenden Banken und deren Zweigniederlassungen: Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Kreditanstalt. Die Aktien müssen bis zum Tage nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Gemäss Art. 13 der Statuten kann jeder Aktionär sein Stimmrecht durch schriftliche Vollmacht einem anderen Aktionär übertragen, wozu der Vordruck auf der Rückseite der Eintrittskarte dient. Bei Zustellung der blanko unterzeichneten Vollmacht sind wir gerne zur Stellvertretung durch einen anderen Aktionär und Abgabe der Stimme im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates besorgt.

Egerkingen, den 15. Mai 1985

Der Verwaltungsrat



## Solothurn-Münster-Bahn

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 29. Mai 1985, um 14.15 Uhr, im Kurhaus Weissenstein.

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichts, der Erfolgsrechnung und der Bilanz pro 1984.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1985.

Der Geschäftsbericht, die Erfolgsrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen bei der Finanzabteilung der Betriebsleitung (EBT in Burgdorf) vom 17. Mai 1985 hinweg zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Vorweisung der Aktien oder Ausweis über deren Besitz vom 22. bis 28. Mai 1985 bei der Kantonalbankfiliale in Moutier, bei der Solothurner Kantonalbank, in Solothurn, bei der Finanzabteilung der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn sowie bei den Stationsvorständen in Langendorf, Lommiswil, Oberdorf, Gänsbrunnen und Crémines bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 29. Mai 1985 (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf der Solothurn-Münster-Bahn mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung in Oberdorf eintreffen und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Generalversammlung dort abgehen. Ferner berechtigt die Karte zur Hin- und Rückfahrt auf der Bergbahn Oberdorf-Weissenstein.

4500 Solothurn, den 16. April 1985

Solothurn-Münster-Bahn  
Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. Alfred Hartmann

## Engadin Press AG Stamparia Engadinaisa SA, Samedan

### Mitteilung an die Inhaber- und Namenaktionäre

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Engadin Press AG vom 22. März 1985 hat beschlossen, die bisherigen 4000 Inhaberaktien Nrn. 1 bis 4000 von Fr. 100.- Nennwert in neue Namenaktien von Fr. 100.- Nennwert umzuwandeln.

Gleichzeitig wird für die bisherigen 6000 Namenaktien von Fr. 100.- Nennwert Nrn. 1 bis 6000 ein Neudruck vorgenommen.

Die Aktionäre werden deshalb gebeten, ihre

- Inhaberaktien mit Coupons Nrn. 7 bis 20 und Talon (zusammen mit einem Eintragungsgesuch) und
- Namenaktien mit Coupons Nrn. 29 bis 40 und Talon

über eine Bank zum Umtausch in neue Namenaktien mit Coupons Nr. 1 und folgende, einzureichen. Neben Einzelaktien stehen auch Zertifikate über 10 und 100 Aktien zur Verfügung.

St. Moritz, den 15. Mai 1985

Im Auftrag:  
Schweizerische Volksbank

**Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»**

# Anlagefonds der schweizerischen Kantonalbanken

## Coupons-Auszahlung für das Geschäftsjahr 1984/85

Ab 20. Mai 1985 werden ausbezahlt:

	<b>IFCA Immobilien-Anlagefonds</b>
Coupon Nr. 24	
brutto <b>Fr. 66.-</b>	
J. 35% Verrechnungssteuer <b>Fr. 23.10</b>	
netto je Anteil <b>Fr. 42.90</b>	

	<b>VALCA Wertschriften-Anlagefonds</b>
Coupon Nr. 27	
brutto <b>Fr. 4.10</b>	
J. 35% Verrechnungssteuer <b>Fr. 1.43%</b>	
netto je Anteil <b>Fr. 2.66%</b>	

Fondsleitung: IFAG Fondsleitung AG  
Bern  
Zürcher Kantonalbank  
Zürich

IFAG Fondsleitung AG  
Bern  
Basler Kantonalbank  
Basel

Die Auszahlung erfolgt durch die Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken:

- |   |  |                            |
|---|--|----------------------------|
| Aargauische Kantonalbank                | Casse d'Epargna de la République et Canton de Genève | Obwaldner Kantonalbank     |
| Appenzell A. Rh. Kantonalbank           | Credit Foncier Vaudois                               | St. Gallische Kantonalbank |
| Appenzell I. Rh. Kantonalbank           | Freiburger Staatsbank                                | Schaffhauser Kantonalbank  |
| Banca dello Stato del Cantone Ticino    | Glarner Kantonalbank                                 | Solothurner Kantonalbank   |
| Banque Cantonale du Jura                | Graubündner Kantonalbank                             | Thurgauische Kantonalbank  |
| Banque Cantonale Nauchâteloise          | Hypothekarkassa des Kantons Bern                     | Uri Kantonalbank           |
| Banque Hypothécaire du Canton de Genève | Kantonalbank von Bern                                | Valaisische Kantonalbank   |
| Baselandschaftliche Kantonalbank        | Kantonalbank Schwyz                                  | Zuger Kantonalbank         |
| Basler Kantonalbank                     | Luzerner Kantonalbank                                | Zürcher Kantonalbank       |
|   | Nidwaldner Kantonalbank                              |                            |

Die Geschäftsberichte 1984/85 der beiden Fonds können bei den Depotbanken und den obgenannten Zahlstellen bezogen werden.

Anteilscheine des Wertschriftenanlagefonds VALCA werden fortlaufend zu einem auf Grund des jeweiligen Börsenwertes errechneten Tageskurs ausgegeben.

## G + B Grund- und Boden-Finanz-Aktiengesellschaft Zürich

### Institut für Wertschriften-Analyse Aktiengesellschaft Zürich

#### Aufruf an die Aktionäre

Die vorgenannten Gesellschaften sind laut Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 58 vom 11. März 1985 in Liquidation getreten.

Der Liquidator Adolf Post, 8053 Zürich, ist am 20. März 1985 verstorben. Zur Bestellung eines neuen Liquidators muss eine Generalversammlung der Aktionäre abgehalten werden. Die Aktionäre werden gebeten, sich beim Unterzeichneten bis zum 25. Mai 1985 zu melden.

W. Aepli Treuhandbüro  
Gubelstrasse 28, Postfach  
8050 Zürich



### Inserate erschliessen den Markt

**Inkasso-Probleme?**  
Wir ziehen für Sie ausstehende Gelder ein. Fordern Sie unverbindlich unsere Gratisbroschüre an. Sie erfahren viel Interessantes über internationales Inkasso sowie Factoring und weitere Dienstleistungen.  
**Kredit-Anstalt**  
Aeulestr. 56 - FL 9490 Vaduz - Tel 075-29282



### Das Bindesystem für jedes Büro!

Machen Sie mehr aus Ihren Berichten, Offerten, Briefen, EDV-Listen usw. UNIBIND verschweilt lose Blätter im Nu zu praktischen Transparent-Mappen, die schützen und attraktiv aussehen. Pre-Hit für Unibind 11 nur Fr. 345.-  
Verlangen Sie eine Gratis-Mustermappe bei  
UNIBIND-SWITZERLAND  
M. Walther, Seestrasse 97  
8942 Oberrieden  
Telefon 01 720 71 15

### KOPIERPAPIER für alle Trocken-Kopiergeräte

Formal A4 (210 x 297 mm)  
Qualität hochweiss 80 g/m<sup>2</sup> holzfrei SK 3  
in Boxen zu 5 x 500 Blatt speziell vor Feuchtigkeit geschützt.  
Preis per 1000 Blatt ab Standort  
ab 2 500 Blatt Fr. 19.-  
5 000 Blatt Fr. 18.50  
10 000 Blatt Fr. 18.-  
20 000 Blatt Fr. 17.-  
A3-Formate, Flüssigtoner-papier, Zebrator-mulare sowie grossere Mengen auf Anfrage.  
Druck-Finish  
D. Innenfeld  
Aarestrasse 29  
5102 Rapperswil  
Tel. 084 47 11 71

### Villars-Mendraz

Les bourgeois ainsi que les personnes ayant eu des attaches avec le village sont cordialement associés

au 750e anniversaire les 13 et 14 juillet 1985

Renseignements - carte de fête:  
J.-C. Luthi, tél. 021 93 46 03  
Comité d'Organisation

### Inserez dans la FOSC!



Gute Stempel und Schilder von  
**Wanger+Ulrich AG**  
8401 Winterthur Rütlistr. 10 (beim Lindsitz)  
Telefon (052) 22 65 51 immer!

Zu vermieten an ausserordentlich günstiger Verkehrslage mit guter Zufahrt

### 1000-1200 m<sup>2</sup> Lagerfläche

am Stadtrand von Aarau. Sehr günstiger Mietzins.

Auskunft erteilt Tel. 062 23 41 31 oder 062 32 59 63.

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursämtern, Banken usw.

**Roby's Überschusswaren AG**  
Amerbachstrasse 45, 4057 Basel  
Tel. 061 32 76 66, Telex 62906

## Société anonyme Alphonse Orsat, Vins, Martigny

### Assemblée générale ordinaire

Les actionnaires sont convoqués pour le samedi 1er juin 1985, à 15 h., dans les locaux du Nouveau Centre d'Emboutillage, à la route du Levant 99, à Martigny.

#### Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 31 mars 1984.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Approbation des comptes et du bilan de l'exercice 1984.
4. Décharge aux organes responsables et aux contrôleurs.
5. Elections statutaires.

Conformément à la loi et aux statuts, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront tenus à disposition des actionnaires, 10 jours avant l'assemblée, au siège de la société.

#### Avis important:

Selon les statuts, un actionnaire ne peut se faire représenter à l'assemblée générale que par un autre actionnaire muni d'une procuration.

D'autre part, les détenteurs des actions au porteur doivent justifier leur qualité par la présentation de leurs titres ou la production d'un récépissé bancaire.

Pour la signature des feuilles de présence, le bureau de contrôle est ouvert à partir de 14 h.

Martigny, le 17 mai 1985

Le conseil d'administration

## Marover SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 31 mai 1985, à 14 h. 30, en l'étude de Me Jean-Marie Torello, rue Monnier 1, 1206 Genève.

#### Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 25 septembre 1984.
2. Rapport de l'administration.
3. Présentation du bilan et des comptes de pertes et profits.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation des rapports.
6. Décisions sur:
  - 6.1 Réduction et augmentation du capital-actions;
  - 6.2 Dissolution éventuelle.
7. Nomination d'un conseil d'administration.
8. Nomination de l'organe de contrôle.
9. Divers.

## Chemin de fer Aigle-Sepsey-Diablerets

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le jeudi 30 mai 1985, au Château d'Aigle, salle de la Bourgeoisie, pour les assemblées suivantes:

### I. Assemblée générale ordinaire

à 14 h. 30 (liste de présence dès 14 h.)

#### Ordre du jour:

1. Approbation des comptes et du bilan au 31 décembre 1984.
2. Décharge au conseil d'administration.
3. Elections statutaires.
4. Rénovation technique.
5. Convencion avec l'Etat de Vaud.
6. Divers.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de l'office de contrôle seront à la disposition des actionnaires au siège social du chemin de fer ASD, avenue de la Gare 38, Aigle, et à l'administration des Transports Publics du Chablais, avenue de la Gare, à Bex, dès le 20 mai 1985.

### II. Assemblée générale extraordinaire

à 15 h. 15

#### Ordre du jour:

1. Augmentation du capital-actions de fr. 1 165 500.- à fr. 3 165 500.- par l'émission au pair de 20 000 actions privilégiées au porteur de fr. 100.- chacune, nominal; renonciation des actionnaires actuels à leur droit préférentiel de souscription; constatations légales.
2. Adoption de nouveaux statuts.

Les statuts remaniés sont à la disposition des actionnaires au siège de la compagnie à Aigle et à l'administration à Bex.

Les cartes d'admission à ces assemblées sont délivrées sur présentation des titres jusqu'au 29 mai 1985, par la Société de Banque Suisse, à Lausanne et à Aigle, et par l'administration des Transports Publics du Chablais, à Bex.

Un car quittera la gare d'Aigle à 13 h. 50 pour conduire les participants au château. Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours sur l'ASD le jour de l'assemblée.

Le conseil d'administration

## Tradall SA, Genève

Rue de Lyon 75

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le jeudi 30 mai 1985, à 10 h., au siège de la société.

A l'ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion du conseil d'administration avec le bilan et le compte de pertes et profits et le rapport du contrôleur seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social de la société.

Le conseil d'administration

## CI COM Crédit Immobilier et de la Communication SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mercredi 29 mai 1985, à 16 h., chez MM. Hentsch & Cie, rue de la Corrairie 15, Genève.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport du conseil d'administration et celui de l'organe de contrôle seront à la disposition des actionnaires dès le 17 mai 1985, au siège social, rue le Corbusier 16, Genève.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, les actionnaires détenteurs d'actions au porteur devront se présenter munis d'un récépissé de dépôt, qui servira de carte d'entrée.

Les actionnaires propriétaires d'actions nominatives seront convoqués par lettre recommandée expédiée à leur dernière adresse inscrite sur le registre des actions.

Genève, le 10 mai 1985

Le conseil d'administration

## Port Franc de Genève SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués au siège social de la société, route du Grand-Lancy 6, Acacias GE, en

### assemblée générale ordinaire

le jeudi 30 mai 1985, à 14 h. 30, en conformité des art. 12 à 22 des statuts.

#### Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 24 mai 1984.
2. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 1984.
3. Rapport financier.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Discussion sur les rapports présentés et votation sur les conclusions de ces rapports.
6. Décharge au conseil d'administration.
7. Paiement du dividende.
8. Nomination de l'organe de contrôle pour 1985.
9. Nomination d'un administrateur.
10. Divers et propositions.

Le bilan au 31 décembre 1984, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de l'organe de contrôle sont déposés au siège de la société, où les intéressés peuvent en prendre connaissance à partir du 20 mai 1985.

Pour pouvoir assister à cette assemblée, les actionnaires devront avoir déposé leurs actions au siège de la société le vendredi 24 mai 1985, à 18 h. au plus tard.

Le dépôt des actions peut être remplacé par une déclaration de possession avec engagement de conserver les titres à la disposition de la direction jusqu'au lendemain de l'assemblée générale. Cette déclaration est délivrée au siège de la société, où elle devra être retournée pour le vendredi 24 mai 1985, à 18 h. au plus tard.

Le conseil d'administration

## Chanfil Trading SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

### assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le 30 mai 1985, à 11 h., au siège social.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur les comptes de l'exercice social arrêtés au 31 décembre 1984.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Délibération et vote sur ces rapports.
4. Décharge aux organes sociaux.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.
7. Adoption du procès-verbal de la séance.

Le rapport du conseil d'administration, le rapport de contrôle, ainsi que le bilan et le compte de pertes et profits sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Lausanne, le 15 mai 1985

### Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1981-1983

Un 96e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1984; il est intitulé: **Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1981-1983**

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1981-1983 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 35 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

## Industrialization Fund of Finland Ltd. Helsinki, Finlande

avec le cautionnement solidaire de la République de Finlande

### Emprunt 6¼% 1982-1992 de fr.s. 30 000 000

(Numéro de valeur 472 418)

#### Amortissement 1985

Pour le premier amortissement contractuel de fr. 3 750 000.- au 8 juin 1985 430 obligations d'une valeur nominale de fr. 5000.- chacune et 16 obligations d'une valeur nominale de fr. 100 000.- chacune ont été tirées au sort le 9 mai 1985 par-devant notaire et sont remboursables au pair, contre remise des titres munis de tous leurs coupons, non échus, à partir du 8 juin 1985 aux guichets des sièges, succursales et agences en Suisse des banques suivantes:

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA	Banque Nationale de Paris (Suisse) SA
Algemene Bank Nederland (Suisse)	Barclays Bank (Suisse) SA
Banca Solari & Blum SA	Citicorp Bank (Switzerland) Ltd
Bank Heusser & Cie AG	Crédit Commercial de France (Suisse) SA
Bank in Huttwil	Crédit Lyonnais
Bank in Ins	Crédit St-Gallois
Bank Neumünster	E. Gutzwiller & Cie
Bankers Trust AG	Hofstetter, Landolt & Cie
Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA	Kleinwort Benson (Geneva) SA
Banque Commerciale de Soleure	Röthschild Bank AG
Banque de Dépôts et de Gestion	Rüegg Banque SA
Banque Langenthal	Società Bancaria Ticinese
Banque de Langnau	Volksbank Willisau AG

Les obligations tirées au sort, qui cesseront de porter intérêt à partir du 8 juin 1985, portent les numéros suivants:

#### Titres de fr. 5000.-

10	187	529	756	1038	1277	1580	1810	2074	2310	2570	2760	3057
16	189	539	761	1045	1281	1588	1829	2080	2320	2578	2763	3068
25	190	544	776	1051	1292	1593	1836	2084	2323	2584	2769	3081
26	194	561	780	1055	1303	1606	1855	2088	2330	2586	2772	3087
36	197	563	794	1059	1313	1610	1869	2094	2334	2594	2776	3097
40	198	567	806	1066	1317	1618	1891	2100	2345	2600	2780	3103
54	200	581	810	1073	1320	1627	1899	2110	2364	2608	2789	3106
65	202	592	817	1074	1329	1634	1903	2117	2383	2612	2790	3112
68	205	593	823	1080	1340	1639	1912	2120	2392	2616	2805	3119
69	207	597	829	1083	1351	1649	1922	2130	2403	2624	2812	3122
82	209	610	846	1085	1353	1650	1927	2132	2408	2629	2821	3129
101	211	617	853	1088	1354	1657	1933	2135	2417	2630	2839	3130
106	215	622	862	1092	1359	1661	1935	2140	2422	2632	2852	3138
112	218	628	867	1095	1362	1665	1940	2145	2429	2635	2860	3142
121	220	634	878	1100	1370	1673	1948	2154	2439	2639	2863	3151
124	228	646	881	1108	1376	1676	1952	2156	2442	2642	2876	3154
128	230	648	887	1111	1378	1679	1959	2160	2444	2645	2893	3157
137	279	654	892	1117	1382	1683	1960	2180	2461	2661	2913	3172
140	291	660	898	1120	1389	1688	1965	2189	2471	2670	2930	3175
144	299	666	902	1125	1393	1691	1971	2201	2505	2677	2944	3184
148	312	667	906	1130	1400	1697	1980	2209	2515	2688	2952	3191
150	317	671	918	1132	1407	1703	1985	2218	2521	2696	2959	3195
155	370	675	927	1134	1418	1709	2001	2222	2528	2703	3004	3206
156	383	678	939	1148	1431	1716	2010	2230	2535	2706	3011	3216
157	403	681	945	1165	1450	1723	2017	2238	2538	2711	3020	3219
159	416	696	959	1174	1503	1725	2018	2243	2540	2716	3027	3228
165	425	697	962	1197	1507	1738	2026	2246	2545	2724	3031	3241
168	437	700	972	1199	1523	1746	2036	2255	2554	2732	3034	3244
171	439	717	1004	1207	1531	1750	2041	2259	2560	2739	3041	3250
174	458	730	1010	1213	1534	1764	2049	2265	2564	2749	3049	3256
176	464	733	1013	1233	1543	1778	2056	2269	2569	2755	3052	3280
178	511	741	1022	1248	1550	1786	2064	2288				
181	519	747	1026	1258	1558	1798	2067	2299				
185	522	755	1033	1265	1567	1804	2072	2304				

#### Titres de fr. 100 000.-

3311	3330	3345	3352	3367	3383	3397	3421
3316	3340	3348	3360	3376	3388	3399	3433

Le montant total des titres encore en circulation s'élève à fr. 26 250 000.-.

Genève, le 9 mai 1985

Par ordre:  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

## Kiwi SA, Grono

### Convocazione per l'assemblea generale ordinaria degli azionisti

che avrà luogo martedì 4 giugno 1985, alle ore 16.30, presso la sede della società, a Grono.

#### Ordine del giorno:

1. Relazione sulla gestione 1984.
2. Lettura del rapporto di revisione.
3. Approvazione della relazione, del bilancio e del conto perdite e profitti, e decisione sulla ripartizione del dividendo.
4. Scarico del consiglio di amministrazione.
5. Nomine statutarie.
6. Varie.

Il conto perdite e profitti, il bilancio e la relazione del revisore per l'esercizio 1984 sono a disposizione degli azionisti alla sede della società.

L'accesso all'assemblea avrà luogo contro presentazione di un documento bancario attestante che le azioni sono state depositate presso la banca, oppure mediante deposito delle azioni alla sede della società.

Nei due casi, le azioni rimarranno depositate fino al giorno seguente l'assemblea.

Il consiglio di amministrazione

## Finprotect AG, Roveredo GR

### Convocazione per l'assemblea generale ordinaria degli azionisti

che avrà luogo venerdì 7 giugno 1985, alle ore 17, presso la sede della società, a Roveredo GR.

#### Ordine del giorno:

1. Relazione sulla gestione 1984.
2. Lettura del rapporto di revisione.
3. Approvazione della relazione, del bilancio e del conto perdite e profitti, e decisione sulla ripartizione del dividendo.
4. Scarico del consiglio di amministrazione.
5. Nomine statutarie.
6. Varie.

Il conto perdite e profitti, il bilancio e la relazione del revisore per l'esercizio 1984 sono a disposizione degli azionisti alla sede della società.

L'accesso all'assemblea avrà luogo contro presentazione di un documento bancario attestante che le azioni sono state depositate presso la banca, oppure mediante deposito delle azioni alla sede della società.

Nei due casi, le azioni rimarranno depositate fino al giorno seguente l'assemblea.

Il consiglio di amministrazione

## Staff SA, Lugano

### Convocazione dell'assemblea generale degli azionisti

L'assemblea generale degli azionisti della Staff SA, Lugano, avrà luogo lunedì 3 giugno 1985, alle ore 11, presso il Dott. Arnoldo Piazza, riva Caccia 3, 6900 Lugano, per deliberare sul seguente

#### Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione.
2. Relazione dei revisori dei conti.
3. Approvazione dei conti chiusi il 31 dicembre 1984 e scarico agli amministratori.
4. Nomine statutarie.
5. Aumento capitale sociale da fr. 90 000.- sino a fr. 180 000.-.
6. Modifica dell'art. 2 degli statuti.
7. Varie ed eventuali.

Il bilancio e conto perdite e profitti chiusi il 31 dicembre 1984 sono a disposizione dei Signori azionisti presso la sede della società in via Balestra 7, Lugano.

## Valcap SA, Châteauneuf-Conthey VS

#### Convocazione

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale statutaire

le vendredi 31 mai 1985, à 17 h., au bâtiment de la société, à Châteauneuf.

#### Ordre du jour:

1. Lecture des comptes 1984.
2. Démission et renouvellement du conseil d'administration.
3. Divers.

La présidente: Mme Roh

### Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié au mois d'avril 1983 le 95e supplément de «La Vie économique», intitulé «Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail».

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bilatérales de travail en vigueur au début de 1983. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur les conditions actuelles en matière de vacances et de jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 11 francs. Prière d'effectuer les paiements pré-alables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

## Unione Farmaceutica SA Barbengo/Lugano

### Pagamento dividendo dell'esercizio 1984

L'assemblea generale degli azionisti del 13 maggio 1985 ha fissato i dividendi dell'esercizio 1984 come segue:

- Fr. 200.- dividendo lordo sulle azioni privilegiate contro rimessa della cedola n. 22
- Fr. 100.- dividendo lordo sulle azioni ordinarie contro rimessa della cedola n. 22
- Fr. 1000.- a ogni buono di godimento contro rimessa della cedola n. 9

#### Domicilio di pagamento:

- presso lo sportello «cassa» della società (senza spese)
- presso le principali banche svizzere.

Barbengo, il 14 maggio 1985

Il consiglio di amministrazione

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**